



Használati útmutató (HU)

VICTRIX  
X 12-24 2 I

\*1.031274HU\*





### Kedves Vásárlónk!

Gratulálunk, hogy egy csúcsmínőségű Immergas terméket választott, amely hosszú ideig fogja az Ön kényelmét és biztonságát szolgálni. Ön az Immergas ügyfeleként mindenkor számíthat Márkaszerviz szolgálatunkra, amelynek létrehozásával az volt a célunk, hogy az Ön készülékének hatékony működését hosszú ideig biztosítsuk. Olvassa el figyelmesen az alábbi oldalakat: hasznos tanácsokkal szolgálnak a termék megfelelő használatával kapcsolatban. Ha megfogadja ezen tanácsokat, az Ön Immergas készüléke hosszú ideig működik majd az ön megelégedésére.

Minél hamarabb lépjen kapcsolatba az Önhöz legközelebbi Márkaszervizzel, és kérje az üzembe helyezési szolgáltatásunkat. Szakemberünk ellenőrzi, hogy a kazán megfelelően működik-e, elvégzi a szükséges beállításokat, és megismerteti önnel a készülék üzemeltetését.

Amennyiben javítási munkálatok vagy időszakos karbantartási munkálatok elvégzésére van szükség, forduljon az Immergas Márkaszervizhez: a szakszerviz rendelkezik eredeti cserealkatrészekkel, és a gyártó által folyamatosan naprakész információval bővített szakértelemmel.

### Általános figyelmeztetések

A használati útmutató a termék szerves és alapvetően fontos részét képezi. Tulajdonosváltás esetén mellékelje az útmutatót az új tulajdonosnak.

Tanulmányozza és gondosan őrizze meg, mert a figyelmeztetések fontos információt tartalmaznak a beszerelésről, a használatról és a karbantartásról.

A jelenleg hatályos szabályozások értelmében a rendszerek tervezéséhez szakembert kell felkérni, és a rendszer méreteinek meg kell felelniük a törvényi előírásoknak. A beszerelési és karbantartási műveleteket végeztesse szakemberrel a törvényi és gyártói előírásoknak megfelelően. Szakembernek minősül az a személy, aki rendelkezik a tárgykörben a törvény által előírt ismeretekkel.

A kazán hibás beszereléséből eredő személyi sérülésekért vagy egyéb tulajdonban keletkezett károkért a gyártó nem vonható felelősségre. A karbantartási műveleteket végeztesse szakemberrel; az Immergas Márkaszerviz biztosítékot jelent a szakértelemre.

A kazánt használja rendeltetési céljának megfelelően. Minden más használat nem rendeltetésszerűnek, és mint ilyen veszélyesnek minősül. A beszerelés, üzemeltetés vagy használat során a törvényi és műszaki előírások vagy a jelen használati utasítások (a gyártó vagy a viszonteladó mellékelte) be nem tartásából eredő hibákért és az abból származó károkért a gyártó semmilyen körülmények között nem vonható felelősségre, valamint a jótállás megszűnését vonják maguk után. A gázkazán beszerelésével kapcsolatos törvényi szabályozásokról bővebb információért kérjük, látogasson el honlapunkra: [www.immergas.com](http://www.immergas.com)

### MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

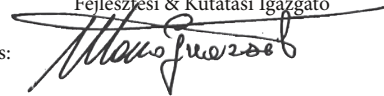
2009/142/EK gázüzemű berendezések irányelv, 2004/108/EK elektromágneses összeférhetőség irányelv, 92/42/EK hatások körülmények irányelv és a 2006/95/EK kisfeszültségű irányelv értelmében

A gyártó: Immergas S.p.A. v. Cisa Ligure n° 95 42041 Brescello (RE)

Mauro Guareschi

Fejlesztési & Kutatási Igazgató

Aláírás:



KIJELENTI, HOGY a Victrix X 12-24 2l típusú

Immergas kazánok

megfelelnek a fenti európai uniós irányelvek előírásainak

### TARTALOM

BESZERELŐ	old.	FELHASZNÁLÓ	old.	TECHNIKUS	old.
1 A kazán beszerelése.....	4	2 Kezelési és karbantartási útmutató .....	17	3 A kazán üzembe helyezése	
1.1 Figyelmeztetések a beszereléshez .....	4	2.1 Tisztítás és karbantartás .....	17	(kezdeti ellenőrzés) .....	21
1.2 Főbb méretek .....	5	2.2 Általános figyelmeztetések .....	17	3.1 Hidraulikai vázlat .....	21
1.3 Főbb méretek a süllyesztett beszerelésre		2.3 Kezelőfelület.....	17	3.2 Kapcsolási rajz .....	22
szolgáló készlethez (opcionális).....	5	2.4 A kazán használata.....	17	3.3 Esetleges kellemetlenségek és	
1.4 Fagyvédelem.....	5	2.5 Hibaüzenetek .....	18	azokat kiváltó okok .....	22
1.5 Bekötések.....	6	2.6 Információs menü.....	19	3.4 A kazán átalakítása más fajta gázzal való	
1.6 Távszabályozók és beprogramozható		2.7 A kazán kikapcsolása.....	20	működésre.....	23
termosztátok (opcionális).....	7	2.8 A fűtés rendszer nyomásának visszaállítása.20		3.5 A ventilátor minimum fordulatszámának	
1.7 Külső hőmérséklet-érzékelő (opcionális) .....	7	2.9 A rendszer kiürítése .....	20	beállítása.....	23
1.8 Immergas kéményrendszerek.....	8	2.10 Fagyvédelem.....	20	3.6 A gáz-levegő arány beállítása.....	23
1.9 Beszerelés részlegesen védett térben.....	8	2.11 A kazán burkolatának tisztítása.....	20	3.7 A kazán más fajta gázzal való üzemelésre való	
1.10 Kültéri beépítés süllyesztett beszerelésre		2.12 A használatból való végeleges kivonás .....	20	átalakítást követően elvégzendő ellenőrzések..	23
szolgáló készlettel (közvetlen égéslevegő				3.8 Az elektromos kártya programozása .....	24
beszívás).....	8			3.9 Napelemek csatlakoztatása funkció .....	26
1.11 Beltéri beszerelés.....	11			3.10 "Kéményseprő funkció".....	26
1.12 Kémények vagy műszaki csövek bélelése... 12				3.11 A szivattyú leállása elleni védelem.....	26
1.13 Füstgáz kivezetés				3.12 Háromutas szelep blokkolás elleni védelem.26	
kéménybe/füstcsőbe.....	13			3.13 A radiátorok fagyáselleni védelme.....	26
1.14 Kémények, füstcsövek és kéményfejek.....	13			3.14 Az elektromos kártya időszakos önellenőrzése.26	
1.15 A rendszer feltöltése.....	13			3.15 Automatikus légtelenítés funkció.....	26
1.16 Kondenzvíz szifon feltöltése.....	13			3.16 Rendszer felügyelő csatlakoztatása funkció.26	
1.17 A gázrendszer üzembe helyezése.....	13			3.17 A készülék éves ellenőrzése és karbantartása..	26
1.18 A kazán üzembe helyezése (bekapcsolása). 13				3.18 A köpeny leszerelése.....	27
1.19 Keringető szivattyú.....	14			3.19 Változó hőteljesítmény.....	28
1.20 Kérésre szállított készletek .....	15			3.20 Égési paraméterek .....	29
1.21 A kazán részei.....	16			3.21 Műszaki adatok.....	30

Az Immergas S.p.A. nem vállal felelősséget a nyomdahibákért vagy átírási hibákért, valamint a gyártó fenntartja magának a jogot az előzetes értesítés nélküli műszaki és kereskedelmi változtatások elvégzésére.



# 1 A KAZÁN BESZERELÉSE

## 1.1 FIGYELMEZTETÉSEK A BESZERELÉSHEZ.

A Victrix X 12-24 2 I kazánt kizárólag fali vagy a falakba való süllyesztett beszerelésre (a megfelelő váz segítségével) tervezték, lakóépületek vagy ahhoz hasonló egységek fűtésére és melegvíz ellátására.

Fali beszerelés esetén a fal ahová a kazánt fel kívánja szerelni, legyen sík, kiugróktól és beugróktól mentes, hogy könnyű hozzáférést biztosítson a hátsó falhoz. A berendezést ne állítsa padlóra vagy egyéb lábazatra (1-1 ábra).

A beszerelés megváltoztatásakor változik a kazán besorolása is.

### - B<sub>23</sub> típusú kazán

- Ha a kazán a működéshez szükséges égéslevegőt közvetlenül abból a helyiségből szívja el, ahol felállításra kerül.

- A felszerelés során használja a süllyesztett váz készletben található távtartókat, amelyeket a zárt égéster oldaló sapkái alá kell elhelyezni.

- **C típusú kazán**, ha a kazán a működéshez szükséges égéslevegőt, és az égés során keletkező füstgázt a zárt égésterű kazánokhoz kialakított koncentrikus csöveken vagy egyéb idomokon vezeti be és el.

Az Immergas gázkazánjának beszerelését bízza szakemberre.

A kazán beszerelését a helyi törvényi és műszaki előírásoknak valamint a józanész szabályainak megfelelően kell elvégezni.

A beszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen ép. Amennyiben kétségei támadnak, forduljon haladéktalanul az eladóhoz. A csomagolóanyagok (kapcsok, szögek, műanyag tasakok, hungarocell, stb.) veszélyesek lehetnek, ezért tartsa gyermekektől távol. Ha a berendezést bútorok belsejébe, vagy bútorok közé szereli be, ellenőrizze, hogy elegendő hely áll-e rendelkezésre az időszaki karbantartási munkálatok elvégzésére. A kazán köpönnye és a bútorlap vagy a legközelebbi oldalfal között célszerű legalább 3 cm-t hagyni. A kazán alatt és felett hagyjon elegendő helyet a vízvezeték és a füstgáz elvezetés csatlakoztatásához. A készülék közelében ne tároljon gyúlékony anyagokat (papír, rongyok, műanyag, polisztirol, stb.).

Ne helyezzen háztartási gépeket a kazán alá, mert a biztonsági szelep bekapcsolásakor vagy a vízvezetékek csatlakozásainak szivárgása esetén károsodhatnak (amennyiben a biztonsági szelep nincs megfelelően lefolyótölcsérhez csatlakoztatva). Ellenkező esetben a gyártó nem vonható felelősségre a háztartási gépeken bekövetkezett esetleges károkért.

Meghibásodások vagy nem megfelelő működés esetén kapcsolja ki a készüléket, és forduljon szakemberhez (pl. az Immergas Márkaszerző szakembereihez, akik rendelkeznek a szükséges szakértelemmel és eredeti cserealkatrészekkel). A készüléket ne próbálja meg megjavítani. A fentiek figyelmen kívül hagyása egyéni felelősséget és a jótállás megszűnését vonja maga után.

### • A beszerelés szabályai:

- A kazán külső, részlegesen védett térben is felszerelhető, részlegesen védett külső tér alatt olyan hely értendő, ahol a kazánt nem érik közvetlenül az időjárás viszontagságai (eső, hó, jégeső stb.).

- Ne szerelje fel a kazánt tűzveszélyes helyiségekbe (pl. autóbeálló), ahol gázkészülékek és füstgáz elvezető csatornák, égéslevegő és füstgáz csövek találhatóak.

- A kazánt főzőlapok fölé beszerelni tilos.

- Emellett a kazánt tilos társasházak közös helyiségeibe (lépcsőház, lépcsőforduló, tetőtér, tetőtér, menekülési útvonalak, stb.) beszerelni, kivéve, ha olyan elkülönített erre a célra kialakított helyiségekről van szó, amelyekhez csak a tulajdonos férhet hozzá (a helyiségek tulajdonságait a hatályos szabályok írják elő).

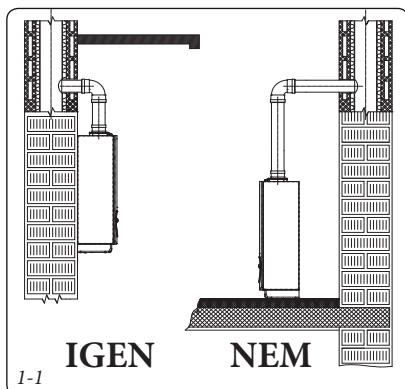
**Figyelem:** A falra vagy a falba történő felszerelés esetén a rögzítésnek biztonságosan kell tartania a készüléket. A süllyesztett beszerelésre szolgáló készlet (opciós) csak akkor biztosít megfelelő rögzítést, ha helyesen (szakszerűen) a használati utasításnak megfelelően szereli fel. A Victrix X 12-24 2I kazán süllyesztett beépítésre szolgáló készlete nem támaszfelület, így nem helyettesítheti a falfelületet. Ellenőrizze, a fal belsejében a felszerelését. Biztonsági okokból a törmelékkepződés elkerülése érdekében, vakolja be a kazán számára a falban kialakított fülkét.

*A csomagban található tipliket (amennyiben a csomag tartalmaz rögzítő kengyeleket vagy sablonokat) kizárólag a kazán fali felszereléséhez használja. A fenti eszközök csak akkor biztosítják a kelendő rögzítést, ha tömör vagy féltömör téglából rakott falra megfelelően (szakszerűen) helyezi fel őket. Üreges téglából vagy falazó elemről készült fal vagy korlátozott teherbírási válaszfal, illetve a fentiekől eltérő falszerkezet esetén előzetesen ellenőrizze a tartórendszer statikai terhelhetőségét.*

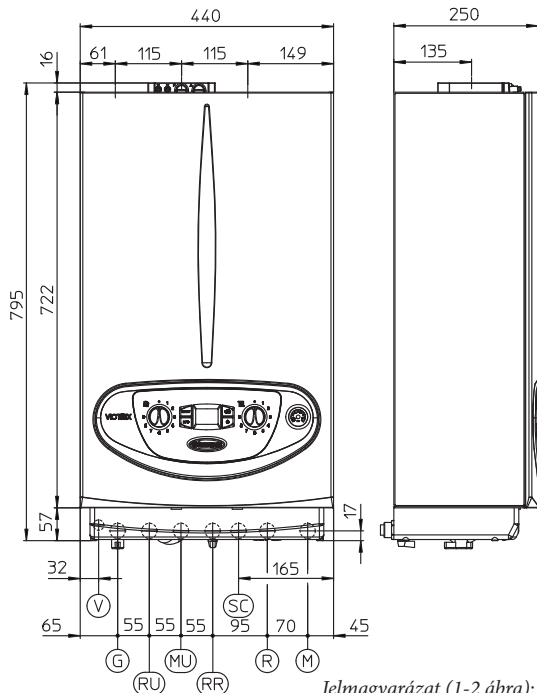
**MEGJ.:** A csomagolásban található tiplikhez való hatszögcsavarokat kizárólag a kengyelek rögzítéséhez használja.

A kazánok légköri nyomáson forráspont alatti vízmelegítésre szolgálnak.

A kazánt csatlakoztassa a készülék teljesítményének és hatásfokának megfelelő fűtés és melegvíz rendszerre.



## 1.2 FŐBB MÉRETEK.



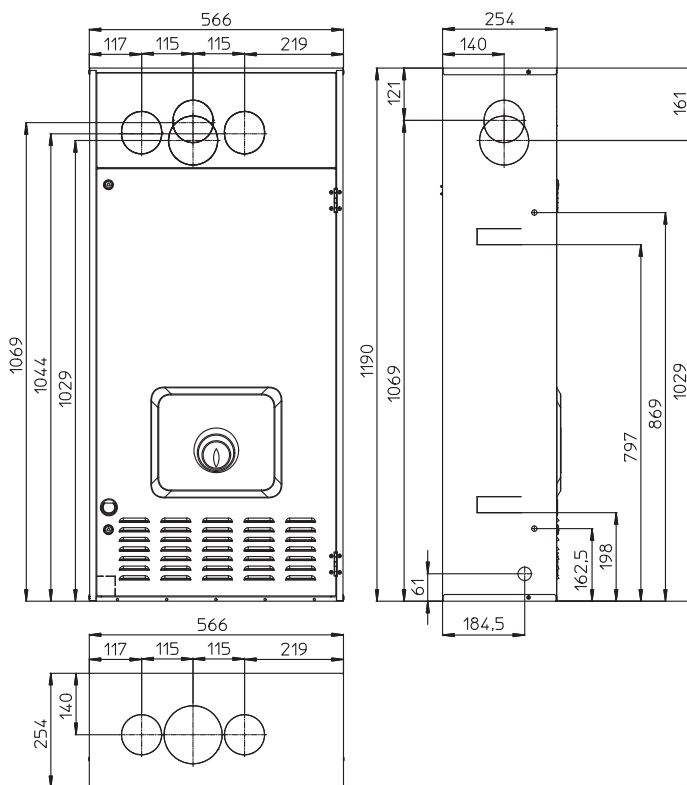
Jelmagyarázat (1-2 ábra):

- V - Elektromos bekötés
- G - Gázcsatlakozás
- RU - Melegvíz tároló visszatérő csatlakozás (opcionális)
- MU - Melegvíz tároló előremenő csatlakozás (opcionális)
- RR - Rendszer feltöltés
- SC - Kondenzvíz elvezetés (minimum belső átmérő Ø 13 mm)
- R - Rendszer visszatérő csatlakozás
- M - Rendszer előremenő csatlakozás 1-2

Magasság (mm)	Hosszúság (mm)	Szélesség (mm)
795	440	250
CSATLAKOZÁSOK		
GÁZ	VÍZ	RENDSZER
G	RR	R
3/4"	1/2"	3/4"

MEGJ.: bekötési egység (opcionális)

## 1.3 FŐBB MÉRETEK A SÜLLYESZTETT BESZERELÉSRE SZOLGÁLÓ KÉSZLETHEZ (OPCIÓS).



I-3

## 1.4 FAGYVÉDELEM.

**Minimum hőmérséklet: -5°C.** A kazán számos fagyvédelmi rendszerrel rendelkezik, amelyek biztosítják, hogy a szivattyú és az égő működését akkor, amikor a kazán belsejében a víz hőmérséklete 4°C alá csökken.

A fagyvédelmi funkció működése azonban csak az alábbi feltételek mellett biztosított:

- a kazánt megfelelően csatlakoztatták az elektromos és gáz rendszerbe;
- a kazán ellátása folyamatos;
- a kazán nincs kikapcsolva ("off" üzemmód);
- a kazán a bekapcsolás hiánya miatt nem állt le (2.6 bekezdés);
- a kazán főbb alkatrészei nincsenek meghibásodva.

A fenti körülmények között a kazán fagy elleni védelme -5°C-ig biztosított.

**Minimum hőmérséklet: -15°C.** Ha a kazánt olyan helyiségben szerelik fel, amelynek hőmérséklete -5°C alá süllyed, vagy a berendezés gázellátása megszűnik (ill. a berendezés a bekapcsolás hiánya miatt leáll), a kazán befagyhat.

A fagyás kockázatának elkerülése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- a fűtési kört védje jó minőségű, az egészségre ártalmatlan fagyállóval. Kövesse a fagyálló gyártójának utasításait a minimum hőmérséklet és a hígítás tekintetében. Egy olyan vízes oldatot hozzon létre, amely a jelenleg hatályos szabályozások értelmében 2-es potenciális vízszennyezési osztályba sorolható.

Az Immergas kazán fűtési körei olyan alapanyagokból készültek, amelyek ellenállnak az etilén-glikol és propilén-glikol fagyállóknak (amennyiben a keveréket szabályosan készítették elő).

A keverék élettartamával és hulladékba helyezésével kapcsolatban a gyártó szolgál információval.

- A használati melegvíz kör fagyvédelmét egy a megrendelő kérésére szállított kiegészítő (fagyvédelmi készlet) biztosítja, amely egy elektromos fűtőszázból, a hozzá tartozó vezetékekből, és egy irányító termosztátból áll (olvassa el figyelmesen a kiegészítő készlettel együtt szállított használati útmutatót).

A kazán fagyvédelme csak az alábbi feltételek mellett biztosított:

- a kazánt megfelelően csatlakoztatták az elektromos és gáz ellátáshoz;
- a fagyvédelmi készlet főbb alkatrészei nincsenek meghibásodva.

A fenti körülmények között a kazán fagy elleni védelme -15°C-ig biztosított.

A jótállás nem terjed ki az áramellátás megszakadásából és a fentiekben leírtak be nem tartásából eredő károokra.

**MEGJ.:** ha a kazánt olyan helyiségbe szereli fel, amelynek hőmérséklete 0°C fok alá süllyed, szigetelje mind a használati melegvíz mind a fűtési kör csatlakozó csöveit.

## 1.5 CSATLAKOZÁSOK.

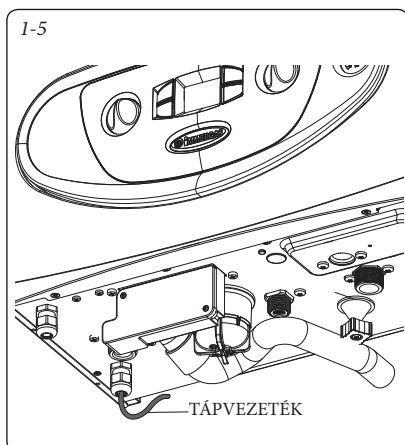
### Gázcsatlakozás (II<sub>2H3B/P</sub> kategóriájú berendezés).

Kazánjaink földgázzal (G20) és GPL gázzal működnek. A csatlakozáshoz használt csövek átmérője legyen legalább akkora, mint a kazán csatlakozása 3/4" G. A gáz csatlakoztatása előtt alaposan tisztítsa meg a gázellátó csöveket az esetleges szennyeződésektől, amelyek a kazán hibás működéséhez vezethetnek. Ellenőrizze emellett, hogy a bemenő gáz megfelel-e a kazán műszaki tulajdonságainak (lásd a kazánon elhelyezett táblát). Ha az adatok eltérnek, a kazánt át kell alakítani, hogy megfeleljen egy másik gázfajtának (lásd: a berendezések átalakítása különböző gázfajtákhoz). Ellenőrizze a felhasznált gáz (földgáz vagy GPL gáz) hálózati dinamikus nyomását, amelyről a kazán üzemelni fog. Az elégtelen nyomás kihat a fűtőkészülék teljesítményére, ezáltal kellemetlenséget okozhat a felhasználónak.

Ellenőrizze, hogy a gázellátó csap helyesen van-e bekötve. A gázellátó cső méretének meg kell felelnie a hatályos szabályoknak, annak érdekében, hogy biztosítsa az égő gázellátását és megfelelő hatásfokát a kazán legnagyobb teljesítménye esetén is (lásd műszaki adatok tábla). A gázcsatlakozásoknak meg kell felelniük a szabványok előírásainak.

**A fűtőgáz minősége.** A készüléket szennyeződésmentes fűtőgázzal való üzemelésre tervezték. Amennyiben a fűtőgáz minősége nem megfelelő célszerű egy szűrőelemet beiktatni a készülék elé, hogy biztosítsa a megfelelő tisztaságú fűtőgázt. **Gáztárolók (GPL-gáz tartályról való üzemeltetés esetén).**

- Újnan beszerelt GPL gáztárolók esetén előfordulhat, hogy a tartályban inertgáz (nitrogén) maradványok vannak, amelyek csökkenthetik a készülékbe jutó gáz fűtőértékét, és rendellenes működést okozhatnak.
- A GPL gáz összetételéből adódóan előfordulhat, hogy a tárolás során a gáz összetevői rétegződnek. Ez megváltoztathatja a készülékbe jutó keverék fűtőértékét, és befolyásolhatja annak hatásfokát.



### Hidraulikus csatlakozás.

**Figyelem:** A kondenzációs modul jótállásának megőrzése érdekében mielőtt a berendezést csatlakoztatná a hálózatra, mossa át a fűtési rendszer belsejét (csövek, melegítő, stb.) a megfelelő maró- és vízköoldó szerekkel, amelyek eltávolítják az olyan lerakódásokat, amelyek a kazán hibás működéséhez vezethetnek.

A hatályos jogszabályok előírják a fűtőrendszer vizének kémiai kezelésének szükségességét, annak érdekében, hogy megóvja a rendszert és a berendezést a vízkölerakódástól.


A hidraulikus csatlakozásokat az érszerűségi szabályok szerint, a kazán csatlakoztatási sablonjának alkalmazásával végezze el. A biztonsági leengedő szelepet kösse egy lefolyótölcsérbe. Ellenkező esetben a gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági szelep működése következtében fellépő vízkárokat.

**Figyelem:** a berendezés hatékonyságának megőrzése, és élettartamának megnövelése érdekében a kemény vizű rendszerekbe érdemes "polifoszfát-adagoló" szerkezetet beszerezni. A jelenleg hatályos jogszabályok értelemben kötelező a vízlágyítás a fűtési körök esetében 25 francia fok felett, használati melegvíz esetén 15 francia fok felett a 100 kW vagy annál nagyobb teljesítményű berendezések esetében kémiai vízkezelés míg 100 kW teljesítmény alatt vízlágyítás segítségével.

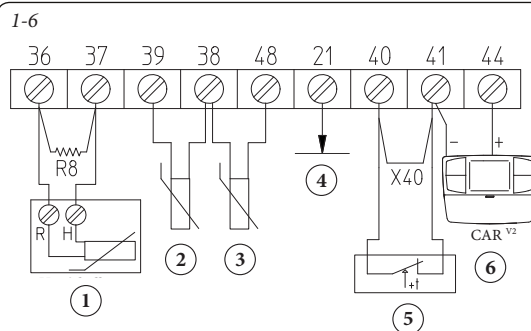
**Kondenzvíz elvezetés.** A kazánban keletkező kondenzvíz elvezetéséhez csatlakoztassa a készüléket a csatornahálózatra egy legalább 13 mm belső átmérőjű a savas kondenznek ellenálló cső segítségével. A berendezést úgy csatlakoztassa a szennyvízhálózatba, hogy a csőben ne fagyhasson meg a kondenzvíz. A berendezés beüzemlése előtt győződjön meg arról, hogy a kondenzvíz elvezetése megfelelő. Kövesse a szennyvízelvezetés tárgykorében alkotott nemzeti és helyi jogszabályokat.

**Elektromos csatlakoztatás.** A "Victrix X 12 -24 2P" kazán teljes egésze IPX4D érintésvédelmi kategóriába tartozik. A berendezés ezt a védelmi szintet csak a megfelelő földeléssel ellátott hálózatba való a hatályos biztonsági szabályoknak megfelelő csatlakoztatást követően éri el.

**Figyelem:** az Immergas S.p.A nem vállal felelőséget személyi sérülésekért és vagyoni károkért abban az esetben, ha a berendezést nem földelt hálózatba vagy a vonatkozó szabályok be nem tartásával csatlakoztatja.

A kazánon elhelyezett tábla adatainak segítségével ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat megfelel a berendezés által felvett maximális teljesítménynek. A kazánt speciális "X" típusú vezetékkel villásdugó nélkül szállítjuk. A vezeték csatlakoztassa egy 230V ±10% / 50Hz hálózatba a földelés és  az N-L fázis figyelembevételével. A hálózatra szereljen fel egy III túláramvédelmi kategóriába tartozó omnipoláris megszakítót. A vezeték cseréjét végeztesse engedéllyel rendelkező szakemberrel (pl. az Immergas márkaszerviz munkatársa). A vezetéknek mindig az alábbi út vonalat kell követnie (1-5 ábra).

Ha a szabályozókártyán található biztosíték cserére szorul, használjon 3,15 A-es gyors kioldású biztosítékot. A berendezés csatlakoztatásakor ne használjon adaptereket, elosztókat vagy hosszabbítókat.



#### Jelmagyarázat:

- 1 - Solo Plus és X melegvíz tároló
- 2 - Külső hőmérséklet-érzékelő
- 3 - Használati melegvíz bemeneti érzékelő (Plus és X esetén NINCS)
- 4 - Zónákra osztott kártya állapot kijelző
- 5 - Szobai termosztát
- 6 - Amico Távvezérlő<sup>V2</sup> (CAR<sup>V2</sup>)

A szobai termosztát vagy a CAR<sup>V2</sup> bekötése esetén szüntesse meg az X40 átköttést. Melegvíz tároló csatlakoztatása esetén kösse ki az R8 ellenállást (csak a Plus és X verziók esetén).

## 1.6 TÁVSZABÁLYOZÓK ÉS BEPROGRAMOZHATÓ TERMOSZTÁTOK (OPCIÓS).

A kazánt előkészítették egy a szoba hőmérsékletét szabályozó termosztát vagy távvezérlő csatlakoztatására, amelyek opciós tartozékként vásárolhatók meg.

Valamennyi Immergas programozható termosztát kéteres vezetékkel köthető be. Olvassa el figyelmesen a tartozék csomagolásában található használati útmutatót.

- On/Off digitális programozású termosztát (1-7 ábra). A programozható termosztát segítségével:
  - kétféle hőmérséklet beállítás: nappali (komfort) és éjszakai (csökkentett);
  - 4 különböző heti be- és kikapcsolás programozási lehetőséggel;
  - az alábbiak közül válassza ki a kívánt üzemmódot:
- folyamatos üzem komfort hőmérsékleten
- folyamatos üzem csökkentett hőmérsékleten
- folyamatos üzem szabályozható fagyvédelmi hőmérsékleten

Energiaellátás 2 db 1,5 V-os LR 6 alkáli elemmel;

- Amico távvezérlő  $V^2$  CAR $V^2$  (1-8 ábra) klimatizált programozható termosztáttal. Az Amico távvezérlő $V^2$  lehetővé teszi, hogy a felhasználó a fent említett funkciókon kívül ellenőrizhesse a készülék és a fűtési rendszer működési adatait, vagy megváltoztassa a korábban beállított értékeket anélkül, hogy ehhez el kellene mennie a készülékig. Az Amico távvezérlő  $V^2$  öndiagnosztikai funkcióval is rendelkezik, amely a megjeleníti a kijelzőn a készülék esetleges meghibásodásait. A távvezérlőbe épített programozható termosztát lehetővé teszi, hogy az előremenő fűtési hőmérsékletet a fűteni kívánt helyiség igényeinek megfelelően alakíthassa. Így a kívánt hőmérséklet nagy pontossággal megadható, amellyel fenntartási költségeket takaríthat meg. Valamint a kijelző megjeleníti a szoba hőmérsékletét és a valós kinti hőmérsékletet is (csak van külsőhőmérséklet-érzékelő). A termosztát áramellátásáról ugyanaz a kéteres kábel gondoskodik, amellyel a termosztát és a kazán közötti adatátvitel történik.

**Fontos:** a megfelelő berendezés segítségével zónákra osztott fűtési rendszer esetén a CAR $V^2$ -t úgy On/Off módban kell használni, vagyis úgy, hogy kiiktatja az időjárás függő szabályozást.

**A CAR  $V^2$  vagy On/Off termosztát (opciós) be-kötése.** Az alábbiakban felsorolt műveleteket csak a berendezés áramtalanítását követően végezze el. Az esetleges On/Off szoba termosztátot a 40 és 41-es sorkapocsba csatlakoztassa az X40 átkötés megszüntetésével (3-2 ábra). Ellenőrizze, hogy az On/Off termosztát érzékelője feszültségmentes érintkező legyen, mert ellenkező esetben károk okoz az elektromos szabályozó kártyában. Az esetleges CAR $V^2$ -t + és - sorkapcsok segítségével csatlakoztassa a kazán áramkörének 40 és 41-es sorkapcsaiba. A bekötéskor szüntesse meg az X40-es átkötést és ügyeljen a polarításokra (3-2 ábra). Hibás polarítások esetén a CAR $V^2$  nem sérül, de nem működik. A kazánhoz csak egy távvezérlőt csatlakoztasson.

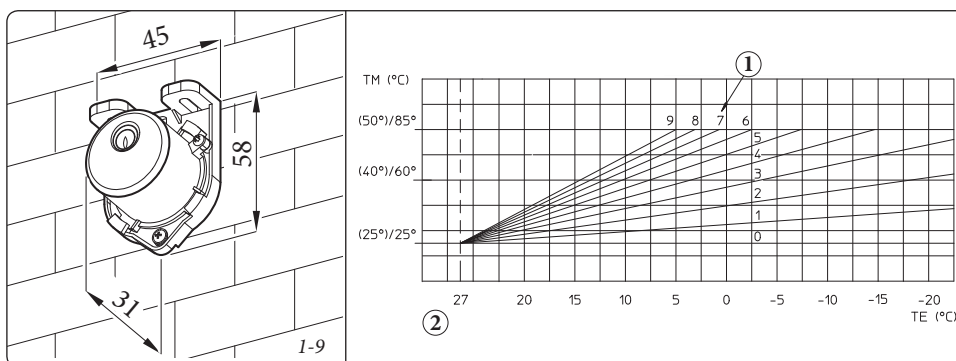
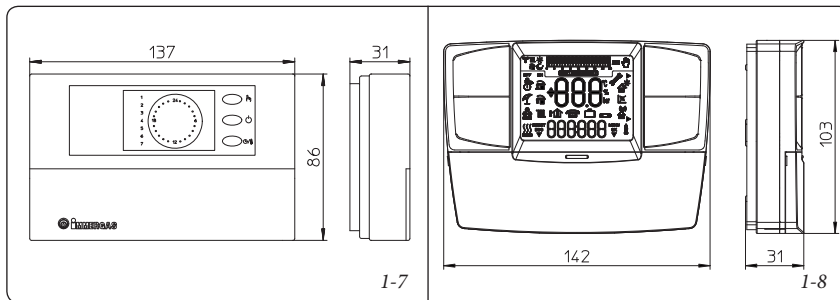
**Fontos:** a CAR $V^2$  esetleges használata esetén a a villamos hálózatokra vonatkozó jelenleg hatályos előírások értelmében két egymástól független áramkört kell létesíteni. A kazán csöveit ne használja az elektromos vagy telefonos hálózat földeléseként. A kazán áramellátásának megindítása előtt ellenőrizze a fentieket.

**Beszerezés a közvetlenül alacsony hőmérséklettel működő rendszerrel.** Az "S5" és S6" paraméterek módosítását követően a kazán egy alacsony hőmérsékletű rendszer közvetlen üzemeltetésére is alkalmas (lásd 3.8). Ebben az esetben célszerű egy (állítható hőmérsékletű) termosztátból álló biztonsági rendszert (opciós) beépíteni. A termosztátot a rendszer előremenő csövére szerelje fel.

## 1.7 KÜLSŐHŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐ (OPCIÓS)

A kazánt előkészítették egy opciós külsőhőmérséklet-érzékelő (1-9 ábra) beszerelésére. A külsőhőmérséklet-érzékelő felhelyezéséhez olvassa el az érzékelő használati utasítását.

Az érzékelőt közvetlenül a kazán áramkörbe csatlakoztathatja, így lehetőség nyílik arra, hogy külső hőmérséklet emelkedésével automatikusan csökkenthesse a készülék max. előremeneti hőmérsékletét, így a készülék által biztosított hőmérséklet alkalmazkodik a külső hőmérséklethez. Az érzékelő minden esetben működik, amikor csatlakoztatva van, a szoba termosztát jelenlététől vagy típusától függetlenül, és mindkét Immergas szoba termosztáttal kompatibilis. Az előremeneti hőmérséklet és a külső hőmérséklet közötti kapcsolatot a kazán burkolatán lévő fűtés kapcsoló (vagy a CAR $V^2$  vezérlőn, ha össze van kötve a kazánal) helyzete határozza meg az alábbi ábra grafikonjának megfelelően (1-10 ábra). Az érzékelőt a zárt égéstér alatt elhelyezett 38-as és 39-es sorkapcsokba kösse be (3-2 ábra).



### 1.8 IMMERGAS KÉMÉNYRENDSZEREK

Az Immergas, a kazánoktól külön, különböző égéslevegő bevezető és égéstermék elvezető megoldásokat kínál, amelyek nélkül a kazán nem működhetne.

**Figyelem: A kazánt a hatályos szabályozásoknak megfelelően kizárólag műanyag eredeti Immergas "Zöld szériás" égéslevegő bevezető és égéstermék elvezető rendszerrel lehet beszerezni.**

A műanyag csövek nem alkalmasak 40 cm-nél hosszabb kültéri felszerelésre megfelelő UV védelem és időjárás tényezők elleni védelem hiányában.

Az elemeken azonosító jel található az alábbi felirattal: "csak kondenzációs kazánokhoz".

- Áramlási ellenállási együtthatók és egyenértékű hosszúságok. A rendszerben minden elemet egy külön *Áramlási ellenállási együttható* jellemz, amelyet tapasztalati úton gyűjtöttünk össze. Az értékeket az alábbi táblázat tartalmazza. Az egyes elemeket jellemző áramlási ellenállási tényező független a méretől és a kazán típusától. Ezzel szemben függ a csövön áthaladó közeg hőmérsékletétől, ezért változik aszerint, hogy égéslevegő beszívására vagy füstgáz elvezetésére használja. Minden egyes elem ellenállása megfeleltethető egy adott hosszúságú, vele azonos átmérőjű cső ellenállásának; ez az úgynevezett *egyenértékű hosszúság*, amely a megfelelő áramlási ellenállási együtthatók arányából határozható meg. *Minden kazán rendelkezik egy kísérletileg meghatározható maximális ellenállási tényezővel, amely értéke 100.* Az maximálisan megengedhető ellenállási tényező megfelel az egyes végelem készletek esetében maximálisan megengedhető kivezetés hosszának. Ezen információk összességével számításokat végezhet annak ellenőrzésére, hogy milyen kivezetési konfigurációk valósíthatók meg.

**A (fekete) tömítések elhelyezése "zöld szériájú" kivezetések.** Ügyeljen arra, hogy a megfelelő tömítést használja (könyökidomokhoz vagy csőhosszabbítókhoz) (1-11 ábra):

- ajakos tömítés (A), a könyökidomokhoz;
- sima tömítés (B), a csőhosszabbítókhoz.

**MEGJ.:** ha az egyes elemek a gyártó által elvégzett olajozása nem elégséges, egy száraz ruhával távolítsa el a maradék olajat, majd a szórja be a részeket a készlet részeként szállított porral.

### 1.9 BESZERELÉS RÉSZLEGESEN VÉDETT TÉRBE.

**MEGJ.:** *részlegesen védett külső tér alatt olyan hely értendő, ahol a kazánt nem éri közvetlenül az időjárás viszontagságai (eső, hó, jégeső stb.).*

- **B típusú nyílt égésterű és ventilátoros kazán kiépítése**

A megfelelő borító készlet alkalmazásával lehetővé válik a levegő közvetlen beszívása (1-12 ábra.) és a füstgáz kiengedése egy kéménybe vagy közvetlenül a szabadba. Ebben a változatban a lehetőség van a kazán részlegesen védett helyre való beszerelésére. Az így kiépített kazán a B<sub>23</sub>-as osztályba tartozik.

Ennél a változatnál:

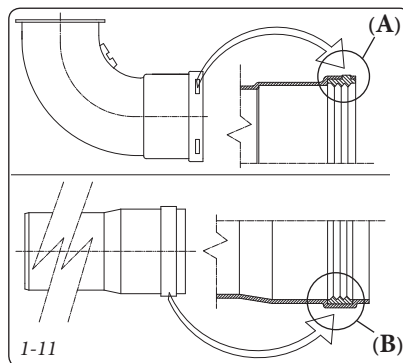
- az égéshez felhasznált levegőt a készülék közvetlenül abból a térből szívja el, ahol felszerelésre kerül (külső tér);
- az égéstermék elvezető csövét egyedi kéménybe vagy közvetlenül a szabadba kell elvezetni.

A hatályos műszaki szabályokat be kell tartani.

- **Fedő készlet összeszerelése (1-13 ábra).** Távolítsa el az oldalsó nyílásokról a védősapkát és a tömítést, majd fedje le a jobb oldali elszívónyílást a megfelelő lemezzel, és rögzítse a lemezt a bal oldalon a korábban eltávolított csavarokkal. Helyezze fel a tömítést, szerelje fel a Ø 80 elvezető karimát a kazán legbelső nyílására, majd húzza meg a készlethez tartozó csavarokkal. A megfelelő tömítések felhelyezését követően helyezze fel a felső fedőt, majd húzza meg a készletben található 4 csavarral. A 90°-os Ø 80 könyökidom külsős (sima) felét tolja ütközésig a Ø 80 karima belsős (ajakos tömítéses) felébe, helyezze fel a tömítést, csúsztassa egészen a könyökig, rögzítse a lemezzel és húzza meg a fém pántokkal, ügyelve arra, hogy rögzítse a tömítés négy nyelvét. Csúsztassa a kivezető cső külsős (sima) végét, a Ø 80 könyökidom belsős felébe. Ellenőrizze, hogy a helyére illesztette-e a takarózsát, így biztosítja a készletet alkotó elemek megfelelő illeszkedését, és gáztömörtségét.

**Az égéstermék elvezető maximális hossza.** Az égéstermék elvezető (mind függőleges mind vízszintes irányban) *max. 30 m-es teljes egyenes hosszúságig hosszabbítható meg.*

- Csőhosszabbítók oldható csatlakozása. Az esetleges hosszabbító idomok az alábbi módon csatlakoztathatók a rendszer egyéb elemeihez: Illessze a csövet vagy a könyökidomot a külsős (sima) felével a korábban csatlakoztatott elem belsős (ajakos tömítéssel rendelkező oldalába). Tolja be egészen ütközésig, így biztosíthatja az elem megfelelő illesztését és gáztömörtségét.



**Telepítés közvetlen függőleges csővel részlegesen védett helyre - példa.** Ha az égéstermék közvetlen kivezetésére függőleges csövet használ, tartson legalább 300 mm-es távolságot az ön felett lévő erkélytől. Az X+Y+Z+W érték nem lehet kisebb, mint 2000 mm (1-15 ábra). A W csak abban az esetben számítandó ha a felső erkély korlátja zárt. Nyitott korlát esetén W=0.

- **Fedőkészlet nélküli telepítés részlegesen védett helyen (C típusú kazán).**

Ha az oldalsó védősapkát a helyén hagyja a készüléket fedő készlet nélkül is telepítheti. A telepítéshez használjon Ø60/100 égéslevegő bevezető / égéstermék elvezető készletet, amelyekről bővebb információt a belső telepítés részben talál. Ebben a konfigurációban a felső fedő készlet a kazán további védelmét biztosítja, amely ajánlott, de nem kötelező.

### 1.10 KÜLTÉRI BEÉPÍTÉS SÜLLYESZTETT VÁZ (KÖZVETLEN ÉGÉSLEVEGŐ BESZÍVÁS).

Ebben a konfigurációban használja a távtartókat (a süllyesztett beszerelésre szolgáló készlet részei), amelyeket a zárt égéster sapkái alá kell elhelyezni.

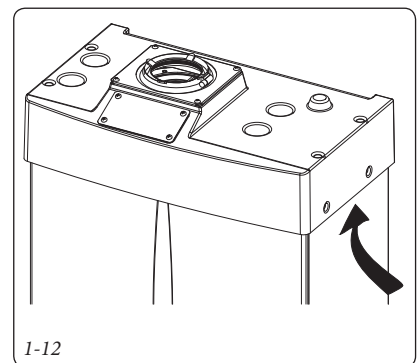
Az égéslevegő beszívása közvetlenül a külső térből történik (süllyesztett beszerelés esetén a váz biztosítja a levegő átjárását) és a füstgáz elvezetés egyes kéménybe vagy közvetlenül a légkörbe történik.

Ebben a konfigurációban (kövesse az alábbiakban leírt beszerelési utasításokat) a kazán B típusú készülékként kerül beszerelésre.

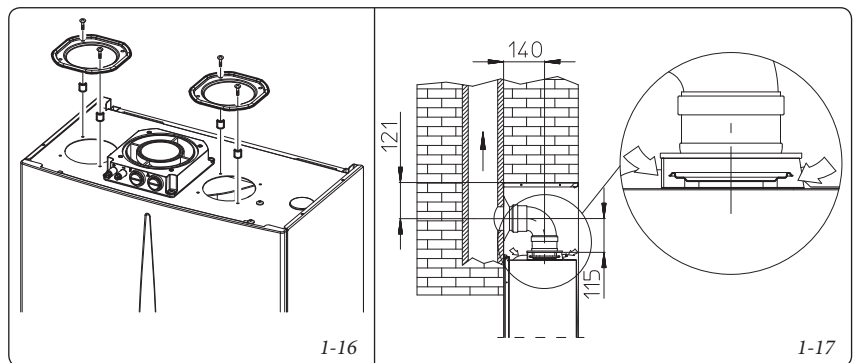
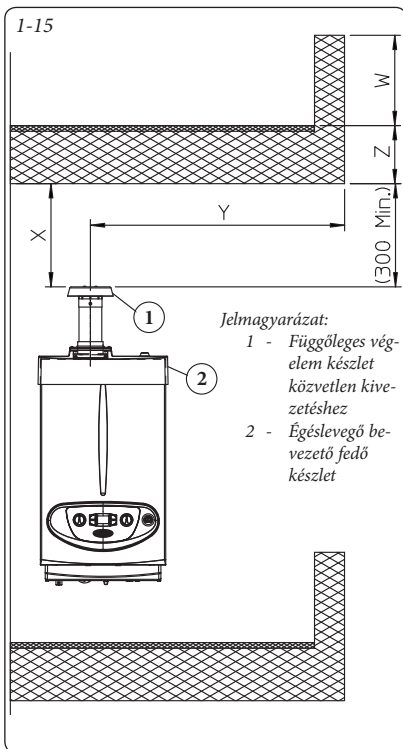
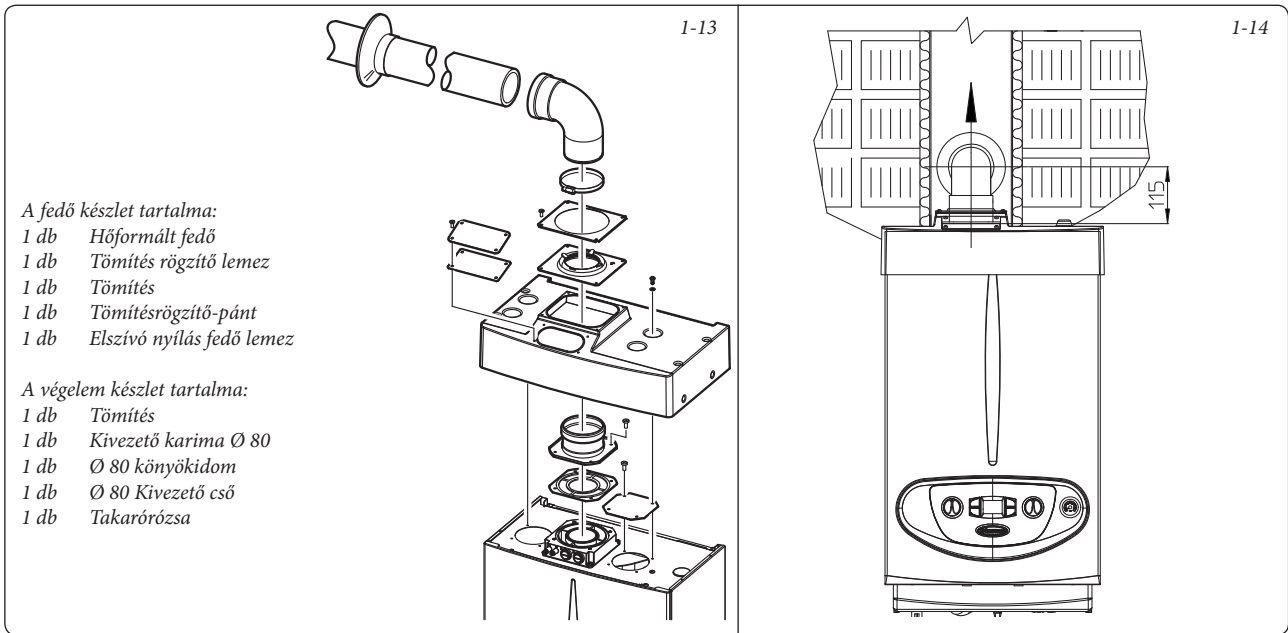
Ebben a konfigurációban az égéstermék elvezető csövét egyedi kéménybe vagy közvetlenül a szabadba kell elvezetni.

A hatályos műszaki szabályokat be kell tartani.

**Az égéstermék elvezető maximális hossza.** Az égéstermék elvezető (mind függőleges mind vízszintes irányban) *max. 30 m-es teljes egyenes hosszúságig hosszabbítható meg.*



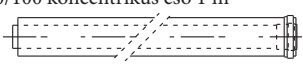


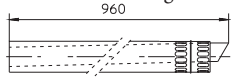

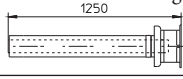

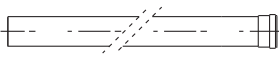
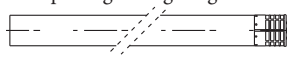



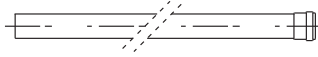


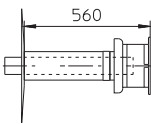




**A távtartók felhelyezése.** A közvetlen égéslevegő beszívású B<sub>23</sub> típusú beszereléshez helyezze a 4 távtartót (a süllyesztett beszerelésre szolgáló készlet része) az égéstér sapkái és a kazán közé, ezzel biztosítva a kazán működéséhez szükséges égéslevegőt a beszerelés helyén (1-16 és 1-17 ábra).

- Csőhosszabbítók oldható csatlakozása. Az esetleges hosszabbító idomok az alábbi módon csatlakoztathatók a rendszer egyéb elemeihez: Illessze a csövet vagy a könyökidomot a külsős (sima) felével a korábban csatlakoztatott elem belsős (ajakos tömítéssel rendelkező oldalába). Tolja be egészen ütközésig, így biztosíthatja az elem megfelelő illesztését és gáztömörségét.

## Áramlási ellenállási együtthatók és egyenértékű hosszúságok

A SZERELVÉNY TÍPUSA	Áramlási ellenállási Ellenállás (R)	Ø 60/100 koncentrikus cső egyenértékű hossza	Ø 80 cső egyenértékű hossza m-ben	Ø 60 cső egyenértékű hossza m-ben
Ø 60/100 koncentrikus cső 1 m 	Égéslevegő és füstgáz 6,4	<b>1 m</b>	Égéslevegő 7,3 m Füstgáz 5,3 m	Füstgáz 1,9 m
Ø 60/100 koncentrikus könyökidom 	Égéslevegő és füstgáz 8,2	<b>1,3 m</b>	Égéslevegő 9,4 m Füstgáz 6,8 m	Füstgáz 2,5 m
Ø 60/100 45°-os koncentrikus ív 	Égéslevegő és füstgáz 6,4	<b>1 m</b>	Égéslevegő 7,3 m Füstgáz 5,3 m	Füstgáz 1,9 m
Ø 60/100 koncentrikus vízszintes be- és kivezetés végelemmel 	Égéslevegő és füstgáz 15	<b>2,3 m</b>	Égéslevegő 17,2 m Füstgáz 12,5 m	Füstgáz 4,5 m
Ø 60/100 koncentrikus vízszintes végelem 	Égéslevegő és füstgáz 10	<b>1,5 m</b>	Égéslevegő 11,5 m Füstgáz 8,3 m	Füstgáz 3,0 m
Ø 60/100 koncentrikus függőleges be- és kivezetés végelemmel 	Égéslevegő és füstgáz 16,3	<b>2,5 m</b>	Égéslevegő 18,7 m Füstgáz 13,6 m	Füstgáz 4,9 m
Ø 60/100 koncentrikus függőleges végelem 	Égéslevegő és füstgáz 9	<b>1,4 m</b>	Égéslevegő 10,3 m Füstgáz 7,5 m	Füstgáz 2,7 m
Ø 80 cső 1 m 	Égéslevegő 0,87 füstgáz 1,2	0,1 m 0,2 m	<b>Égéslevegő 1,0 m</b> <b>Füstgáz 1,0 m</b>	Füstgáz 0,4 m
Ø 80 Komplet éégéslevegő végelem 1 m 	Égéslevegő 3	0,5 m	<b>Égéslevegő 3,4 m</b>	Füstgáz 0,9 m
Ø 80 Égéslevegő végelem Ø 80 Füstgáz végelem 	Égéslevegő 2,2 füstgáz 1,9	0,35 m 0,3 m	<b>Égéslevegő 2,5 m</b> <b>Füstgáz 1,6 m</b>	Füstgáz 0,6 m
Ø 80 könyökidom 	Égéslevegő 1,9 füstgáz 2,6	0,3 m 0,4 m	<b>Égéslevegő 2,2 m</b> <b>Füstgáz 2,1 m</b>	Füstgáz 0,8 m
45°-os Ø 80 ív 	Égéslevegő 1,2 füstgáz 1,6	0,2 m 0,25 m	<b>Égéslevegő 1,4 m</b> <b>Füstgáz 1,3 m</b>	Füstgáz 0,5 m
Ø 60 cső a béleléshez 1 m 	füstgáz 3,3	0,5 m	Égéslevegő 3,8 füstgáz 2,7	<b>Füstgáz 1,0 m</b>
Ø 60 könyökidom béleléshez 	füstgáz 3,5	0,55 m	Égéslevegő 4,0 füstgáz 2,9	<b>Füstgáz 1,1 m</b>
Ø 80/60 szűkítő idom 	Égéslevegő és füstgáz 2,6	0,4 m	Égéslevegő 3,0 m Füstgáz 2,1 m	<b>Füstgáz 0,8 m</b>
Ø 60 függőleges füstgáz elvezető végelem béleléshez 	füstgáz 12,2	1,9 m	Égéslevegő 14 m Füstgáz 10,1 m	<b>Füstgáz 3,7 m</b>

### 1.11 BELTÉRI BESZERELÉS.

- C típusú zárt égésterű és ventilátoros kazán kiépítése

**Ø 60/100 vízszintes égéslevegő - füstgáz rendszer.** Szerelése (1-18 ábra): Csatlakoztassa a peremes könyökidomot (2) a tömítés (1) (amely nem igényel olajozást) közbeiktatásával a kazán pereméhez a kör alakú kiálló elemekkel lefelé, és rögzítse a készletben található csavarokkal. Csúsztassa a Ø 60/100 koncentrikus kivezető végelem (3) külsős (sima) végét, a könyökidom (2) belső felébe, és tolja be ütközésig. Ellenőrizze, hogy a helyére illesztette-e a külsős és belső takarórózsát, így a biztosítja a készletet alkotó elemek megfelelő illeszkedését, és gáztömörségét.

**MEGJ.:** a rendszer megfelelő működése érdekében ügyeljen a rácsos végelem megfelelő felhelyezésére. Ellenőrizze, hogy a végelem "fent" jelzéssel ellátott oldala a megfelelő helyre kerül-e.

- A Ø 60/100 koncentrikus csőhosszabbítók és könyökök oldható csatlakozása. Ha a rendszer elemeihez oldható kötésű csőhosszabbítókat kíván csatlakoztatni, kövesse az alábbiakat: illesztesse a koncentrikus csövet vagy a koncentrikus könyökidomot a külsős (sima) felével a korábban csatlakoztatott elem belső (ajakos tömítéssel rendelkező oldalába). Tolja be egészen ütközésig, így biztosíthatja az elem megfelelő illesztését és gáztömörségét.

A Ø 60/100 készlet felszerelhető hátsó, jobb oldali, bal oldali és elülső kivezetéssel.

- Csőhosszabbítók vízszintes készlethez (1-19 ábra) A Ø 60/100 vízszintes égéslevegő-füstgáz készlet max. 12,9 m-ig hosszabbítható meg vízszintes irányban, amelybe beleértendő a rácsos végelem, de nem a kazánból kivezető koncentrikus könyökidom hossza. Ez a konfiguráció 100-as ellenállási tényezőnek felel meg. Ezekben az esetekben kérjen megfelelő csőhosszabbítókat.

**MEGJ.:** a beszereléskor rögzítse a csöveket 3 méterenként ékes szakaszológyűrűvel.

- Külső rács **MEGJ.:** biztonsági okokból azt tanácsoljuk, hogy ne zárja el a kazán égéslevegő/füstgáz végelemét, még ideiglenesen sem.

**Ø 60/100 függőleges alumínium cserépes rendszer.** Szerelése (1-20 ábra): Csatlakoztassa a koncentrikus peremet (2) a tömítés (1) (amely nem igényel olajozást) közbeiktatásával a kazán középső nyílásához a kör alakú kiálló elemekkel lefelé úgy, hogy érintkezzen a kazán peremével, és rögzítse a készletben található csavarokkal.

Az alumínium cserép felhelyezése: a cserépek helyére helyezze fel az alumínium cserépet (4), úgy alakítva, hogy lefolyjon róla az esővíz. Helyezze az alumínium cserépre a rögzített félgömbhéjat (6) és csatlakoztassa az égéslevegő/füstgáz csövet (5). Csúsztassa a Ø 60/100 koncentrikus kivezető végelem (3) külsős (sima) végét, a karimába (2), és tolja be ütközésig. Ellenőrizze, hogy a helyére illesztette-e a takarórózsát (3), így a biztosítja a készletet alkotó elemek megfelelő illeszkedését, és gáztömörségét.

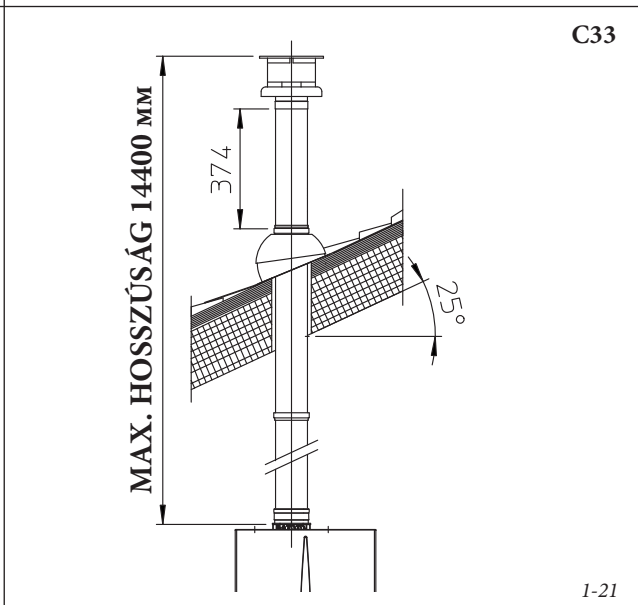
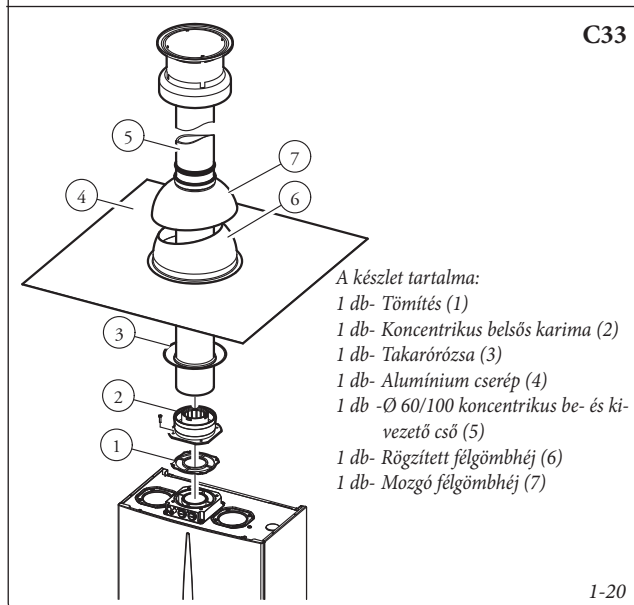
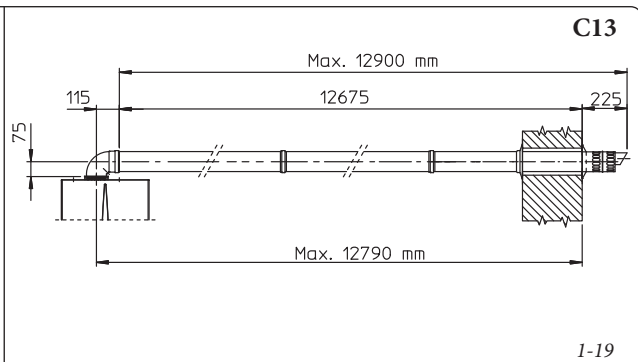
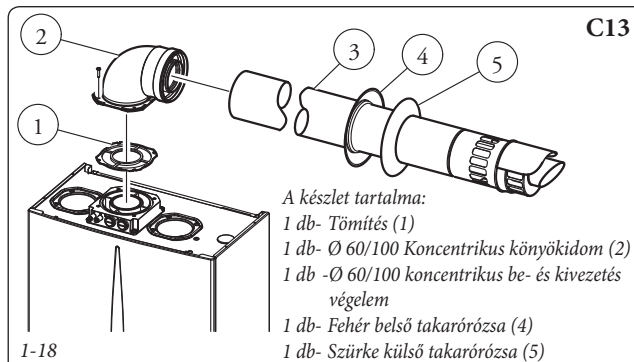
**Megjegyzés:** ha a kazán olyan helyen kerül felszerelésre, amelynek hőmérséklete nagyon alacsony értékeket is elérhet, a standard fagyvédelmi készletet helyettesítheti egy speciális fagyvédelmi készlettel.

- Csőhosszabbítók és koncentrikus könyökidomok oldható csatlakozása. Az esetleges hosszabbító idomok az alábbi módon csatlakoztathatók a rendszer egyéb elemeihez: Illesztesse a koncentrikus csövet vagy a koncentrikus könyökidomot a külsős (sima) felével a korábban csatlakoztatott elem belső (ajakos tömítéssel rendelkező oldalába). Tolja be egészen ütközésig, így biztosíthatja az elem megfelelő illesztését és gáztömörségét.

**Figyelem:** ha a füstgáz végelemből és/vagy a koncentrikus csőhosszabbítóból le kell vágnia, vegye figyelembe, hogy a belső csőnek 5 mm-re ki kell nyúlnia a külső csőhöz képest.

Ez a különleges végelem lehetővé teszi a függőleges irányú füstgáz elvezetést és az égéslevegő beszívást.

**MEGJ.:** a függőleges Ø 60/100 alumínium cserépes készlet lehetővé teszi a beszerelést tetőre és teraszokra max. 45%-os (25°) dőlésig. Minden esetben ügyeljen arra, hogy a végelem zárósapkája és a félgömbhéj közötti távolság (374 mm) ne változzon. A függőleges készlet ebben a konfigurációban egyenes magasságban max. 14,4 m-ig hosszabbítható meg beleértve a végelemet is. Ez a konfiguráció 100-as ellenállási tényezőnek felel meg. Ebben az esetben kérjen megfelelő oldható csatlakozású csőhosszabbítókat.



**Ø 80/80 szétválasztó készlet.** A Ø 80/80-as elválasztó készlettel lehetőség nyílik az égéslevegő bevezető és füstgáz elvezető csövek elválasztására az ábrán láthatóknak megfelelően. Az S csövön keresztül távoznak az égéstermék. A cső anyaga kizárólag műanyag lehet, amely ellenáll a savas kondenznek. Az A csövön keresztül (szükség esetén műanyag) áramlik be az égéslevegő. Az A égéslevegő bevezető cső a középső füstgáz elvezető csőhöz képest jobb és bal oldalra is beszerelhető. Mindkét cső irányja szabadon választható.

- A készlet összeszerelése (1-23 ábra): Csatlakoztassa a peremet (4) a tömítést (1) (amely nem igényel olajozást) közbeiktatásával a kazán középső nyílásához a kör alakú kiálló elemekkel lefelé úgy, hogy érintkezzen a kazán peremével, és rögzítse a készletben található lapos fejú határozó-csavarokkal. Távolítsa el a kazán középső nyílásától oldalt eső nyíláson (szükség szerint) található lapos peremet, és helyettesítse a már a kazánon lévő tömítés (2) közbeiktatásával a peremmel (3), majd rögzítse a készletben található önbemetsző csavarokkal. Illesse be a könyökidom (5) külsős (sima) felét a karimák (3 és 4) belsős felébe. Illesse be az égéslevegő végelem (6) külsős (sima) felét a könyökidom (5) belsős felébe, és tolja be ütközésig. Ellenőrizze, hogy beillesztette-e a külső és belső takarórózsákat. Csúsztassa a füstgáz végelem (9) külsős (sima) végét, a könyökidom (5) belsős felébe, és tolja be ütközésig. Ellenőrizze, hogy a helyére illesztette-e a külső és belső takarórózsát, így a biztosítja a készletet alkotó elemek megfelelő illeszkedését, és gáztömörségét.

- Csőhosszabbítók és könyökidomok oldható csatlakozása. Az esetleges hosszabbító idomok az alábbi módon csatlakoztathatók a rendszer egyéb elemeihez: illesse a csövet vagy a könyökidomot a külsős (sima) felével a korábban csatlakoztatott elem belsős (ajakos tömítéssel rendelkező oldalába). Tolja be egészen ütközésig, így biztosíthatja az elem megfelelő illesztését és gáztömörségét.
- A telepítés helyigénye (1-24 ábra). Az alábbiakban a Ø 80/80-as elválasztó készlet minimális telepítési helyigénye látható.
- Csőhosszabbító a Ø 80/80-as készlethez. A Ø 80-as égéslevegő vagy füstgáz cső max. egyenes hosszúsága függőleges irányban (könyökidomok nélkül) felhasználástól függetlenül 41 m. A Ø 80-as égéslevegő vagy füstgáz cső max. egyenes hosszúsága vízszintes irányban (könyökidomokkal) felhasználástól függetlenül 36 m.

**MEGJ.:** A füstgáz csőben esetlegesen kicsapódó kondenzvíz elfolyásának megkönnyítésére, döntse meg a csöveket a kazán irányába min. 1,5%-kal (1-25 ábra). A beszerelést rögzítse a Ø 80-as csöveket 3 méterenként ékes szakaszológyűrűvel.

- **B<sub>23</sub> típusú nyílt égésterű és ventilátoros kazán kiépítése**

A készülék beltéri beszerelésére is lehetőség van B<sub>23</sub> módban. Ebben az esetben kövesse a felhasználói országban hatályos szabványokat nemzeti és helyi szabályozásokat.

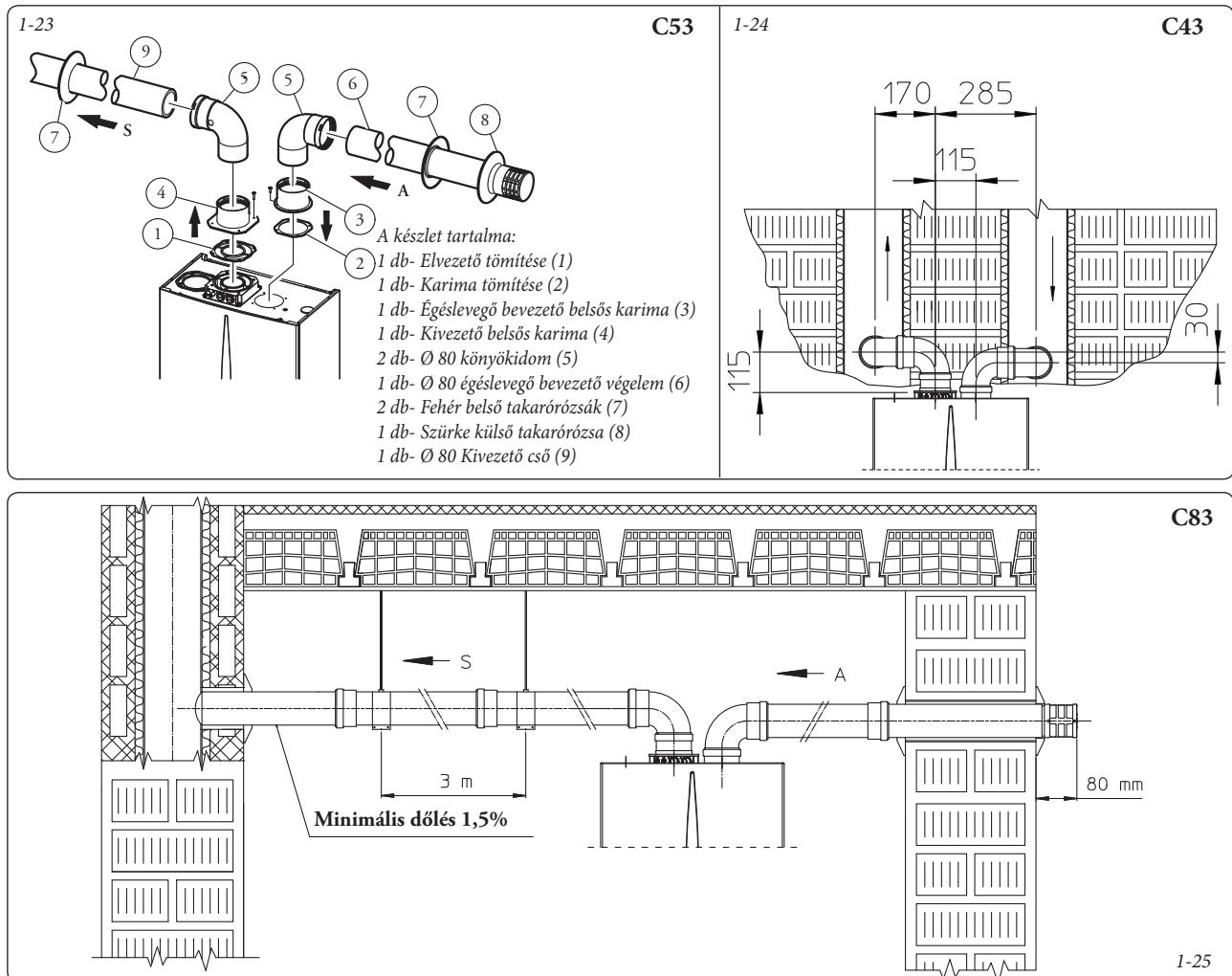
- A B típusú nyílt kamrás készülékeket ne szerelje be olyan helyiségekbe, amelyekben az ott zajló kereskedelmi, kézműves vagy ipari tevékenység eredményeképpen olyan gázok vagy légnemű anyagok (pl. savas gőzök, ragasztók, festékek, oldószerek, tüzelőanyagok) vagy por szemcsék (pl. fafeldolgozás esetén, szénpor, cementpor, stb.) kerülhetnek a levegőbe, amelyek károsíthatják a készülék részeit, vagy hibás működést okozhatnak.

- B<sub>23</sub>-as konfigurációjú kazánok nem szerelhetők be hálószobákba, fürdőszobákba vagy egyszerű lakásokba.

- A B<sub>23</sub>-as konfigurációjú kazánok beszerelését csak kültérre (részlegesen védett térbe) vagy folyamatosan szellőztetett nem lakáscélú épületekbe javasoljuk.

## 1.12 KÉMÉNYEK, MŰSZAKI CSÖVEK BÉLELÉSE.

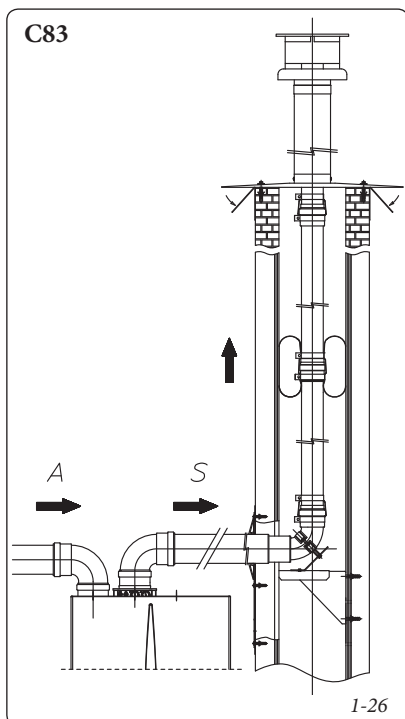
A bélelés egy olyan művelet, amelynek során egy vagy több az égéstermék elvezetésére szolgáló cső kerül bevezetésre a már meglévő vagy (új épületek esetén új) kéménybe vagy műszaki nyílásba, amely segítségével a gázkészülék által termelt égéstermék elvezető rendszer alakítható ki (1-24 ábra). A béleléskor használjon a gyártó által alkalmasnak minősített csöveket, és kövesse a gyártó utasításait valamint a hatályos szabványok rendelkezéseit.



**Immergas bélelési rendszer A "zöld szériájú"** Ø60 merev, Ø80 rugalmas és Ø80 merev csövek csak háztartási használatú kondenzációs kazánok esetén alkalmazhatók.

A béleléskor minden esetben tartsa be a műszaki szabályozások és szabványok rendelkezéseit. A bélelés végét és a beüzemelést követően töltsse ki megfelelési nyilatkozatot. A szabványok és műszaki szabályozások által előírt esetekben kövesse a tervek ill. műszaki jelentések utasításait. A rendszer vagy a rendszer egyes elemeinek élettartama megfelel a törvényi szabályozásoknak, amennyiben:

- A rendszert a hatályos szabályozás által átlagosnak minősített környezeti és légköri körülmények között (a rendes termofizikai vagy vegyi feltételeket befolyásolni képes füst, por vagy gáz hiánya; az átlagos napi hőingadozás tartományán belül maradó hőmérsékleti értékek, stb.) használja.
- A beszerelés és karbantartás a gyártó utasításainak megfelelően a hatályos szabványok előírásainak tiszteletben tartásával történik.
- A Ø60 merev cső használata esetén a max. függőleges bélelési hosszúság 22 m. Ezt a hosszúságot a Ø 80 égéslevegő csővel, 1 m Ø 80 füstgáz csővel és a kazán kimeneténél felszerelt 2 db Ø 80-as könyökidommal felszerelt végelem figyelembe vételével határoztuk meg.
- A Ø80 rugalmas cső használata esetén a max. függőleges bélelési hosszúság 30 m. Ezt a hosszúságot a Ø 80 égéslevegő csővel, 1 m Ø 80 füstgáz csővel és a kazán kimeneténél felszerelt 2 db Ø 80-as könyökidommal felszerelt végelem és a rugalmas cső kéményen vagy műszaki nyíláson belüli irányváltoztatásainak figyelembe vételével határoztuk meg.
- A Ø80 merev cső használata esetén a max. függőleges bélelési hosszúság 30 m. Ezt a hosszúságot a Ø 80 égéslevegő csővel, 1 m Ø 80 füstgáz csővel és a kazán kimeneténél felszerelt 2 db Ø 80-as könyökidommal ellátott figyelembe vételével határoztuk meg.



### 1.13 FÜSTGÁZ KIVEZETÉS KÉMÉNYBE/ FÜSTCSÖBE.

A füstelvezetést nem lehet hagyományos elágazó füstcsöbe csatlakoztatni. Kizárólag a C típusú konfiguráció esetében lehet a füstelvezetést különleges LAS típusú fűtőcsővel gyűjtőkéménybe csatlakoztatni. A gyűjtőkéményekbe és kombinált kéményekbe való bekötés kizárólag C konfigurációjú kondenzációs kazánok esetében alkalmazható, amelyeknek névleges hőteljesítménye nem tér el 30 %-nál nagyobb mértékben a maximálisan beköthető teljesítménytől, és a kazánok minden esetben ugyanazon tüzelőanyaggal kell hogy működjenek. A gyűjtőkéménybe vagy kombinált rendszerű kéménybe bekötött készülékek folyadék- és hődinamikai jellemzői (max. füstgáz szállítás, széndioxid %, nedvességtartalom %, stb.) nem térhetnek el 10 %-nál nagyobb mértékben a bekötési átlagtól. A gyűjtő vagy kombinált rendszerű kéményeket szakembereknek kell megtervezniük a hatályos szabványoknak megfelelően. A kémények vagy füstcsövek átmérője meg kell hogy feleljen a hatályos szabványoknak és műszaki előírásoknak.

### 1.14 KÉMÉNYEK, FÜSTCSÖVEK ÉS KÉMÉNYFEJEK

Az égéstermékkeket elvezető füstcsövek, kémények és kéményfejek meg kell hogy feleljenek a vonatkozó szabványok követelményeinek.

**A füstgáz végelemek felhelyezése.** A füstgázvégelemeket:

- helyezze el az épület külső falán;
- a hatályos műszaki szabályozásokban foglaltaknak megfelelő távolságokra helyezze el.

**A természetes szellőzésű vagy ventilátoros berendezések füstelvezetése minden oldalról zárt tető nélküli térbe.** A 4 kW és 35 kW közötti hőteljesítményű természetes szellőzésű vagy ventilátoros készülékek füstgáz elvezetése minden oldalról zárt tető nélküli térbe (szellőzőakna, belső udvar, stb.) megengedett, a hatályos műszaki szabályozások és normák betartása esetén.

### 1.15 A RENDSZER FELTÖLTÉSE.

A kazán csatlakoztatását követően töltsse fel a kazánt a töltőcsap segítségével (1-28 és 2-2 ábra). A kazánt lassan töltsse fel, és feltöltés közben használja a légtelenítő funkciót, hogy a vízben található légbuborékok a légtelenítő szelepeken keresztül távozhassanak a fűtés rendszerből.

A kazán keringető rendszerén található egy automata légtelenítő szerep. **Ellenőrizze, hogy meglazította-e a sapkát.** Nyissa ki a radiátorok légtelenítő szelepeit.

A radiátorok légtelenítő szelepét akkor zárja el, amikor már csak víz távozik a rendszerből.

Amikor a kazán nyomásmérője kb. 1,2 bar-on áll, zárja el a töltőcsapot.

**MEGJ.:** a keringető szivattyú légtelenítéséhez hagyja a motort bekapcsolva, és tekerje le az előlő sapkát. A művelet végén tekerje vissza a sapkát.

### 1.16 KONDENZVÍZ SZIFON FELTÖLTÉSE.

A kazán első bekapcsolásakor előfordulhat, hogy a kondenzvíz szifonból égéstermék távozik. Néhány perces működést követően ellenőrizze, hogy a kondenzvíz szifonból távozik-e füstgáz. Ha a szifonból nem távozik füstgáz, az azt jelenti, hogy a kondenzvíz elérte azt a magasságot, amely nem teszi lehetővé a füstgáz áthaladását.

### 1.17 A GÁZRENDSZER ÜZEMBE HELYEZÉSE.

A gázrendszer üzembe helyezésekor kövesse a vonatkozó szabványt. Ez három csoportba sorolja a rendszereket és így az üzembe helyezést is: új rendszerek, átépített rendszerek, újra aktivált rendszerek.

Elsősorban az új rendszerek esetében kövesse az alábbiakat:

- nyissa ki az ajtókat és az ablakokat;
- kerülje nyílt láng vagy szikra használatát;
- távolítsa el a vezetékben maradt levegőt;
- a szabályozások rendelkezéseinek megfelelően ellenőrizze a belső rendszer gáztömörségét.

### 1.18 A KAZÁN ÜZEMBE HELYEZÉSE (BEKAPCSOLÁSA).

A törvény által előírt megfelelési nyilatkozat kiállításához az alábbi műveletek elvégzésére van szükség:

- a szabályozások rendelkezéseinek megfelelően ellenőrizze a belső rendszer gáztömörségét;
- ellenőrizze, hogy a hálózati gáz megegyezik-e azzal a gázfajttával, amellyel a kazán működik;
- kapcsolja be a kazánt, és ellenőrizze, hogy a bekapcsolás megfelelően végbement-e;
- ellenőrizze, hogy a gáz mennyisége és a gáznyomás megfelelnek-e a használati utasításban jelölt értékeknek (3.20 bekezdés);
- ellenőrizze, hogy a gázellátás hiányában bekapcsol-e a biztonsági rendszer, és mennyi idő telik el a bekapcsolásig;
- ellenőrizze a kazán előtt és a kazánon elhelyezett főkapcsoló működését;
- ellenőrizze, hogy a koncentrikus égéslevegő/füstgáz végelem nincs-e eltömődve.

Ha a fentiekben felsoroltak közül akár egy is nem teljesül, a készülék nem helyezhető üzembe.

**MEGJ.:** a készülék első átnézését szaktechnikusnak kell elvégeznie. A kazánra vállalt hagyományos jótállás kezdete megegyezik az átnézés dátumával. Az átnézési tanúsítványt és a jótállási jegyet a gyártó állítja ki.

**1.19 KERINGETŐ SZIVATTYÚ.**

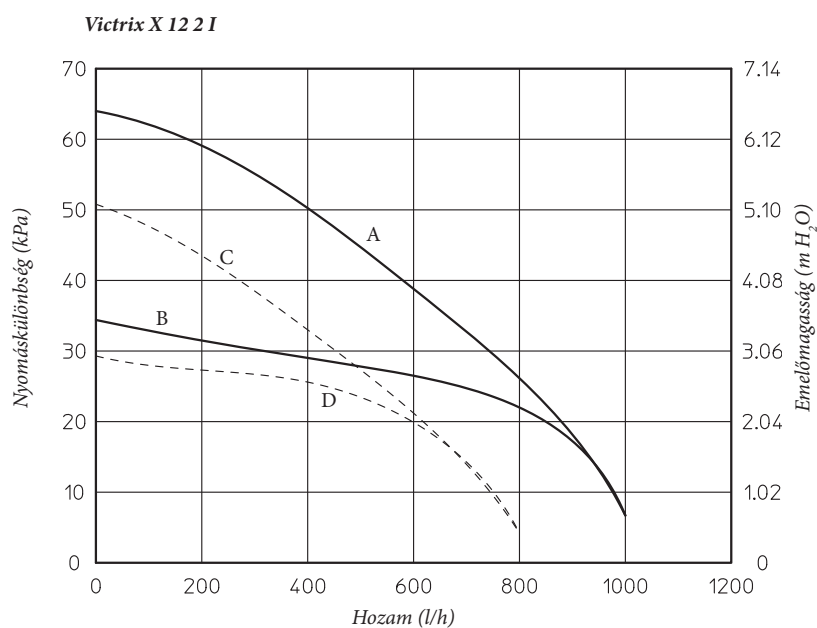
A "Victrix X 12 -24 2I" széria kazánjait beépített keringető szivattyúval és három állású elektromos sebesség szabályozóval szállítjuk. A keringető szivattyú az első sebességfokozaton nem működik megfelelően. A berendezés megfelelő működéséhez az új készülékek (egycsöves és modul) esetében állítsa a keringető szivattyút maximális sebességre. A keringető szivattyú rendelkezik kondenzátorral.

**A keringető szivattyú esetleges újraindítása.**

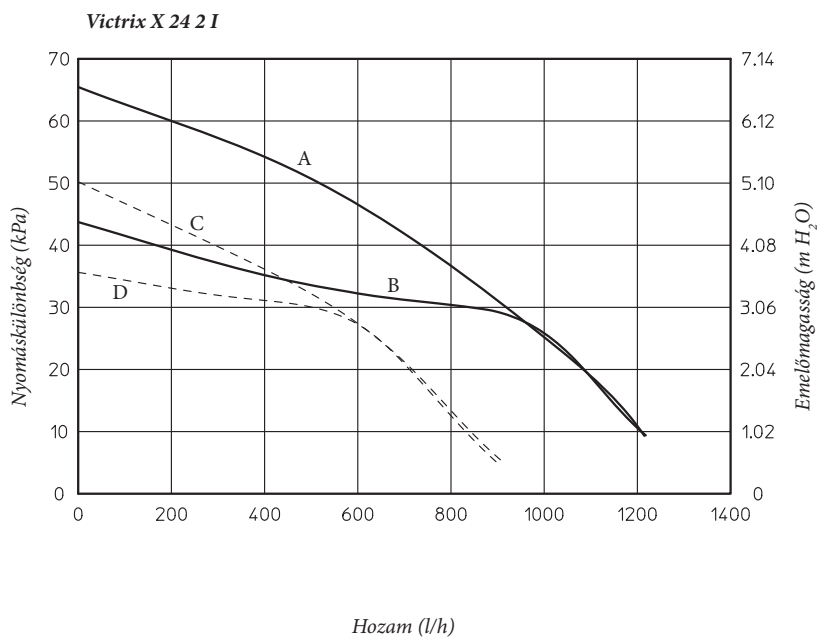
Ha egy hosszabb üzemén kívüli időszakot követően a szivattyú esetleg beragad, csavarja le az elülső sapkát, és egy csavarhúzóval forgassa a motor tengelyét. Járjon el körültekintően, hogy a tengely ne sérüljön.

**A by-pass szabályozása (25. bekezd. 1-28 ábra).**

Amennyiben szükséges, a by-pass a rendszer igényeinek megfelelően szabályozható egy minimum (by-pass kizárva) és egy maximum (by-pass bekapcsolva) szint között, a grafikonon ábrázolt módon (1-27 ábra). A szabályozáshoz egy lapos csavarhúzóval forgassa el a csavart: óramutató járásával megegyező irányban bekapcsolja, óramutató járásával ellentétes irányban kizárja.

**A berendezésen rendelkezésre álló térfogatáram.**

- A = A készüléken rendelkezésre álló térfogatáram max. sebesség és kizárt by-pass mellett
- B = A készüléken rendelkezésre álló térfogatáram max. sebesség és bekapcsolt by-pass mellett
- C = A készüléken rendelkezésre álló térfogatáram második sebesség és kizárt by-pass mellett
- D = A készüléken rendelkezésre álló térfogatáram második sebesség és bekapcsolt by-pass mellett



- A = A készüléken rendelkezésre álló térfogatáram max. sebesség és kizárt by-pass mellett
- B = A készüléken rendelkezésre álló térfogatáram max. sebesség és bekapcsolt by-pass mellett
- C = Prevalenza disponibile all'impianto sulla seconda velocità con by-pass escluso
- D = A készüléken rendelkezésre álló térfogatáram második sebesség és bekapcsolt by-pass mellett

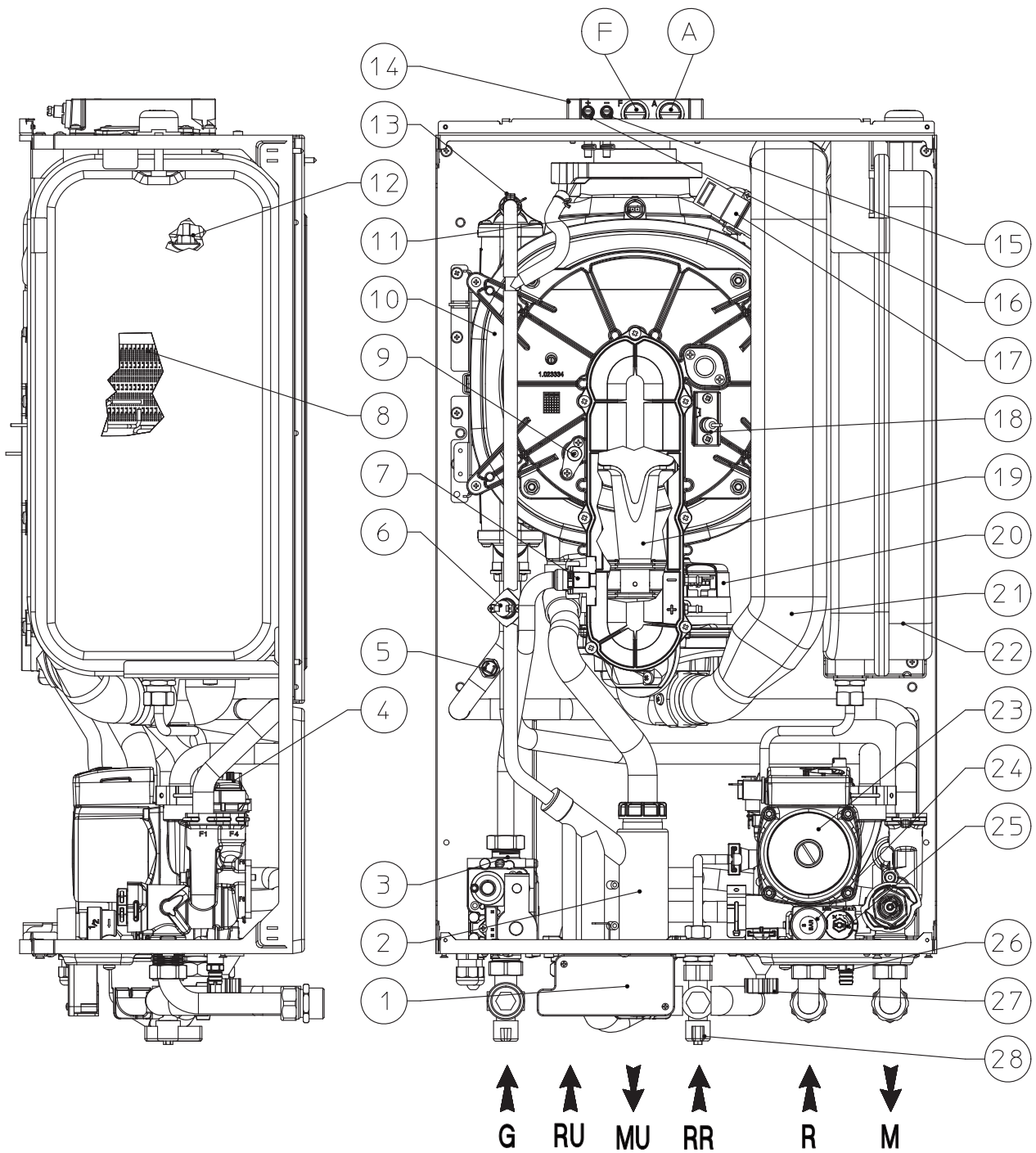
### 1.20 KÉRÉSRE SZÁLLÍTOTT KÉSZLETEK

- Rendszer elzáró csap készlet ellenőrizhető szűrővel vagy anélkül (kérésre). A kazánt előkészítették egy a rendszert elzáró csap felszerelésére, amelyet a csatlakoztató egység előremenő és visszatérő csövei között kell elhelyezni. A készlet különösen hasznos a karbantartási munkálatok során, mert lehetővé teszi, hogy csak a kazánból és ne az egész rendszerből kelljen leengednie a vizet. A szűrővel ellátott változat a szűrőnek köszönhetően megőrzi a kazán működési tulajdonságait.
- Fűtési zóna egységek központ (kérésre). Ha a fűtési rendszert több zónára kívánja felosztani (**legfeljebb három**), amelyeket egymástól függetlenül kíván szabályozni, az egyes zónák vízhozamának fenntartásához az Immergas kérsre egy fűtési zóna egység készletet szállít.
- Külső melegvíz tároló készlet (kérésre). Ha a fűtés mellett használati melegvíz előállítására is szükség van, az Immergasnál megrendelhető egy külső melegvíz tárolóból és a kazán átalakításához szükséges elemekből álló készlet.
- Polifoszfat adagoló (kérésre). A polifoszfat adagoló csökkenti a vízkőképződés mértékét, és ezzel hosszú ideig megőrizheti a hőcserélő és a használati melegvíz rendszer eredeti állapotát. A kazánt előkészítették egy polifoszfat adagoló felszerelésére.
- Relé kártya (kérésre). A kazánt előkészítették egy relé kártya felszerelésére, amely lehetővé teszi a készülék jellemzőinek, és üzemmódjainak kiszélesítését.
- Tető (kérésre). Ha a berendezést kültéren, részegesen védett helyen közvetlen éleslevegő beszívással szereli fel, a kazán megfelelő működésének és az időjárási viszonyoktól való védelme érdekében kötelező a kazán fölé tetőt elhelyezni.
- Süllyesztett beszerelésre szolgáló készlet. A süllyesztett beszerelésre szolgáló váz segítségével a kazánt a falba süllyesztve is felszerelheti C konfigurációban vagy közvetlen külső éleslevegő beszívással (a levegő átjárását biztosító váznak köszönhetően).
- a) bekötési egység fali beszereléshez.
- b) Bekötési egység süllyesztett beépítéshez.

A készlet tartalma: a kazán rendszerbe való csatlakoztatásához szükséges csövek, csatlakozók és csaptelepek (gázcsappal együtt) valamint a zárt égéstér oldalsó sapkái alá beszerelendő távtartók (csak süllyesztett beépítésre szolgáló verzió esetén).

**MEGJ.:** süllyesztett beszerelés esetén "ugyanazzal a készlettel (b)" elvégezheti a süllyesztett vázból kimenő első vagy hátsó csatlakozók felszerelését.

A fenti készleteket a felszerelési és használati útmutatóval szállítjuk.



## Jelmagyarázat:

- 1 - Sorkapocs elektromos bekötéshez  
(nagyon kis feszültség)
- 2 - Kondenz szifon
- 3 - Gázszelep
- 4 - Légtelenítő szelep
- 5 - Előremenő érzékelő
- 6 - Biztonsági termosztát
- 7 - Fűvóka
- 8 - Égő
- 9 - Lángőr elektródák
- 10 - Kondenzációs modul
- 11 - Füstgáz érzékelő
- 12 - Hőcserélő olvadó biztosíték
- 13 - Kézi légtelenítő szelep
- 14 - Vizsgálónyílás (A levegő oldali) - (F füstgáz oldali)

- 15 - Nyomásmérő pont (negatív - vákuum)
- 16 - Nyomásmérő pont (pozitív - túlnyomás)
- 17 - Gyújtó
- 18 - Gyújtó elektróda
- 19 - Venturi-cső
- 20 - Ventilátor
- 21 - Égéslevegő beszívó cső
- 22 - Rendszer tágulási tartály
- 23 - Kazán keringető szivattyú
- 24 - 3 bar-os biztonsági szelep
- 25 - By-pass
- 26 - Rendszerürítő csap
- 27 - Töltőcsap
- 28 - Töltőcsap

MEGJ.: bekötési egység (opciós)



## 2 KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

### 2.1 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**Figyelem:** Végezze el a fűtési rendszer rendszeres karbantartását (lásd a jelen útmutató technikusoknak íródott fejezetének "a készülék éves ellenőrzése és karbantartása" c. bekezdését) és szabályos időközönként ellenőriztesse, hogy a készülék energiahatékonysága megfelel-e a tárgykörben alkotott nemzeti, tartományi és helyi szabályozásoknak.

Ennek köszönhetően a készülék biztonságossága, teljesítménye és működése az időben állandó marad, amely kiemeli a kazánt a többi hasonló berendezés közül.

Azt tanácsoljuk, kössön a Területi Műszaki Szervizzel éves tisztítási és karbantartási szerződést.

### 2.2 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK.

Ne tegye ki a falra szerelt kazánt a főzésből származó gőzöknek.

Ne engedje, hogy a berendezést gyermekek vagy megfelelő tapasztalattal nem rendelkező személyek használják.

A biztonság érdekében ellenőrizze, hogy a koncentrikus égéslevegő/füstgáz (ha van) végelem nincs-e eltömődve még ideiglenesen sem.

Amennyiben a készüléket ideiglenesen üzemben kívül helyezi, kövesse az alábbiakat:

- ürítse ki azokat a vízvezetéseket, amelyekben nem használ fagyállót;
- szüntesse meg a berendezés áram-, víz- és gázellátását.

A készülék füstgáz elvezető csövei és tartozékai közelében elhelyezett szerkezeteken végzett munkálatok vagy karbantartás esetén kapcsolja ki a készüléket, és a munkálatok befejezését követően ellenőriztesse a csövek és a berendezések állapotát egy szakemberrel.

A készülék egészének vagy részeinek gyúlékony anyagokkal való tisztítása tilos.

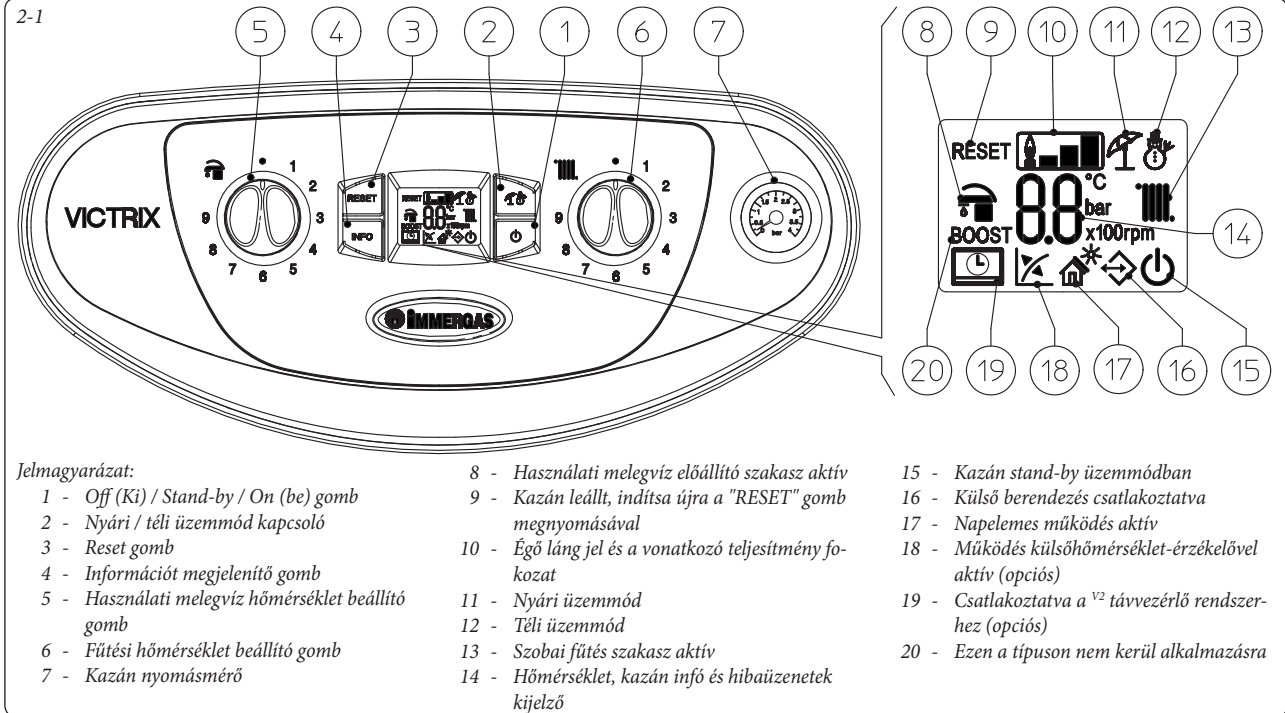
Ne hagyjon gyúlékony anyagokat abban a helyiségben, amelybe a kazánt felszerelték.

- Figyelem:** bármely elektromos árammal működő alkatrész használata esetén tartsa be az alábbi alapszabályokat:

- ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves testrésszel ill. ha meztláb van;

- ne húzza meg az elektromos vezetéseket, és ne tegye ki a készüléket környezeti hatásoknak (eső, napsütés, stb.);
- a készülék tápvezetékeinek cseréjét bízza szakemberre;
- ha a tápvezeték sérült, kapcsolja ki a készüléket, és forduljon a cserét végző szakemberekhez;
- ha a készüléket huzamosabb ideig nem használja, kapcsolja ki a főkapcsolót.

### 2.3 KEZELŐFELÜLET



### 2.4 A KAZÁN HASZNÁLATA

#### Figyelem:

A Victrix X 12-24 2I kazánt csak fűtésre vagy a megfelelő opciós készletek beszerelésével fűtésre és használati melegvíz előállítására tervezték. Ezért a kazán kezelőfelületén található egy a melegvíz hőmérsékletét szabályozó gomb is, amely csak a használati melegvíz előállítást engedélyező opciós készlet beszerelését követően válik aktívvá. A speciális kiegészítő felszerelések nélkül ez a gomb, ill. a melegvíz előállításra vonatkozó egyetlen funkció sem működik, kivéve a gázszelap beállításának pillanatát.


A bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a rendszert feltöltötte-e vízzel, és a nyomásmérő (7) mutatója 1 ÷ 1,2 bar között áll-e.

- Nyissa ki a kazán elé beszerelt gázcsapot.
- Tartsa nyomva az (1) gombot a kijelző bekapcsolásáig. Ekkor a kazán visszaáll a kikapcsolást megelőző állapotba.
- Ha a kazán stand-by állapotban van, az aktiváláshoz nyomja meg a 1-es gombot. Ellenkező esetben ugorjon a következő pontra.
- Nyomja meg a 2-es gombot, és állítsa a kazánt nyári (☀️) vagy téli (❄️) üzemmódba.


- **Nyári üzemmód** (☀️): ebben az üzemmódban a kazán csak a használati melegvizet állítja elő. A víz hőmérsékletét az 5-ös kapcsolóval állíthatja be, és a kijelző a 14-es jel segítségével mutatja a beállított hőmérsékletet.



- **Téli üzemmód** (❄️): Ebben az üzemmódban a kazán mind a használati melegvíz előállítását, mind a szoba fűtést végzi. A használati melegvíz hőmérsékletét az 5-ös gomb segítségével állíthatja be, a szoba hőmérsékletét pedig a 6-os gombbal szabályozhatja. A beállított hőmérsékletet a 14-es számláló mutatja.

Innentől kezdve a kazán automatikusan működik. Amennyiben a készülékhez nem érkezik kérés (fűtés vagy használati melegvíz előállítás beindítására), a kazán "várakozó" üzemmódba áll, ami megegyezik a láng nélküli működéssel. Minden alkalommal amikor az égő bekapcsol a kijelzőn megjelenik a 10-es jelzés és a vonatkozó teljesítményfokozat.


• **Amico Távvezérlővel való működtetés<sup>V2</sup> (CAR<sup>V2</sup>) (opciós).** A CAR<sup>V2</sup> csatlakoztatása esetén megjelenik a (  ) jelzés, a kazánt a CAR<sup>V2</sup> kezelőfelülettel állíthatja be. A kazán kezelőfelületén továbbra is aktív marad a reset (3) gomb, a kikapcsoló gomb (1) (csak "off" (ki) gomb) és a kazán állapotát mutató kijelző.

**Figyelem:** ha a kazánt kikapcsolja a CAR<sup>V2</sup> kijelzőjén megjelenik az "ERR>CM" csatlakozási hibaüzenet. A CAR<sup>V2</sup> továbbra is bekapcsolt állapotban marad, és megtartja a memóriájában a beállított programokat.


• **Napelemes működés** (  ). Ez a funkció automatikusan bekapcsol ha a kazán a használati melegvíz oldalon érzékelőt (opciós) érzékel, vagy ha a "Napelem bekapcsolásának késleltetése" nagyobb, mint 0 másodperc.

Ellenőrzés során ha a kimeneti víz elég meleg, a kazán nem kapcsol be, és a kijelzőn megjelenik a használati melegvíz ellenőrzése jel (  ), míg a napelemes működés jele villog (  ).

Amikor a napelemes rendszer által szolgáltatott melegvíz nem éri el a beállított hőmérsékletet, a kazán bekapcsol, és a napelemes működés kijelzője a képernyőn folyamatosan világít.

• **Működés külsőhőmérséklet-érzékelővel opciós** (  ). Külsőhőmérséklet-érzékelővel ellátott rendszer esetén, a kazán fűtési előremenő hőmérsékletét egy külsőhőmérséklet-érzékelő szabályozza a külső hőmérséklet függvényében (1.6 bekezdés). Az előremenő hőmérséklet megváltoztatásához állítsa a 6-os kapcsolót jellegzőbe állásba (vagy ha a berendezéshez van CAR<sup>V2</sup> vezérlő csatlakoztatva, akkor a vezérlőn), és válassza ki a kívánt értéket 0 és 9 között.

A külsőhőmérséklet-érzékelő használatakor a 18-as jel jelenik meg a kijelzőn. Fűtési szakaszban, ha a rendszerben található víz mennyisége elegendő a radiátorok felmelegítéséhez, a kazán csak a keringető szivattyú bekapcsolásával működik.

• **Stand-by üzemmód.** Nyomja meg az 1-es gombot addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a (  ) jel. Ettől kezdve a kazán nem működik, csak a fagyvédelmi funkció, a keringető szivattyú és a háromutas szelep bökölésátlója, és az esetleges hibaüzenetek kijelzése működik.

**MEGJ.:** a fenti körülmények között a kazán feszültség alatt van.

• **"Off" (Ki) üzemmód.** Tartsa nyomva az 1-es gombot 8 másodpercig. A kijelző és a kazán teljesen kikapcsol. Ebben az üzemmódban a biztonsági funkciók nem működnek.

**MEGJ.:** a fenti körülmények között, bár a készüléken nincsenek aktív funkciók, a kazán feszültség alatt van.

• **"Automatikus légtelenítés" üzemmód.** A kazán minden egyes új bekapcsoláskor elvégzi a rendszer automatikus légtelenítését (kb. 8 percig tart). Ezalatt a kijelző számlálója (14) mutatja a hátralévő időt. Ezalatt az idő alatt nem történik használati melegvíz előállítás és fűtés.

A "reset" (4) gomb megnyomásával leállíthatja az "automatikus légtelenítést".

• **A kijelző működése.** Használat során a kezelőfelületet világít. Ha 15 másodpercig nem érinti meg a kezelőfelületet, a világítás kialszik, és csak az aktív jelek világítanak tovább. A kijelző világítását az elektromos kártya testreszabásának t3 menüpontjában változtathatja meg.

## 2.5 HIBAÜZENETEK

A Victrix X 12 -24 2l kazán az esetleges meghibásodásokat a kijelzőn (14) kódüzenet formájában jelzi. A kódokat az alábbi táblázat foglalja össze:

Jelzett meghibásodás	Hibakód
Bekapcsolás hiánya miatti leállás	01
Biztonsági termostát beavatkozása miatti leállás (túlmelegedés), lángellenőrzés meghibásodása	02
Füstgáz termostát leállása	03
Ellenállás érintkező blokkolás	04
Előremeneti érzékelő meghibásodása	05
Maximum számú reset	08
A rendszerben a nyomás elégtelen	10
Melegvíz tároló érzékelő meghibásodása (opciós)	12
Konfigurációs hiba	15
Ventilátor hiba	16
Hibás láng (parazita láng) blokkolás	20
Nyomógombok meghibásodás	24
Füstgáz termikus gradiens beavatkozása miatti leállás	25
Elégtelen keringetés	27
Füstgáz érzékelő meghibásodás	29
Távvezérlő jel elvesztése	31
IMG Bus kommunikáció elvesztése	36
Alacsony feszültség	37
Lángjelzés elvesztése	38
Folyamatos lángjelzés-vesztés miatti leállás	43
Gázszelep max. részleges nyitási idő miatti leállás	44
Alacsony hőmérséklet termostát (opciós) beavatkozása	46
Égő teljesítményének korlátozása	47

**MEGJ.:** az Amico<sup>V2</sup> távvezérlőn (opciós) a hiba kódja megfelel az előző táblázatban szereplő számoknak. A kód előtt az "ERR>" felirat jelenik meg (pl. 01-es kód: CAR<sup>V2</sup> kód: ERR>01).

**Bekapcsolás hiánya miatti leállás.** Minden vízmelegítés vagy fűtés kérés esetén a kazán automatikusan bekapcsol. Ha a kazán égője az előre beállított időtartam alatt nem kapcsol be, a kazán "bekapcsolás hiánya" miatt leáll. A "bekapcsolás hiánya miatti leállást" a Reset gomb (3) megnyomásával oldhatja ki. Az első bekapcsoláskor vagy hosszabb üzemben kívüli időszakot követően a jelenség előfordulhat. Ha azonban a jelenség gyakran ismétlődik, forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Biztonsági termostát leállása (túlmelegedés), lángellenőrzés meghibásodása.** A normál működés során ha valamely meghibásodás esetén a kazán belseje, a füstgáz túlmelegszik, vagy a lángór meghibásodik, a készülék túlmelegedés miatt leáll. A "túlmelegedés miatti leállást" a Reset gomb (3) megnyomásával oldhatja ki. Ha azonban a jelenség gyakran ismétlődik, forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Füstgáz termostát leállása.** Ez a kondenzációs modul részleges belső (vízkő vagy iszap miatt) vagy külső (visszamaradt égéstermék miatt) elzáródása esetén következik be. A "Füstgáz termostát leállását" a Reset gomb (3) megnyomásával oldhatja ki. Az elzáródás megszüntetéseért forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Ellenállás érintkező blokkolás.** Ez a biztonsági termostát meghibásodása (túlmelegedése) vagy a lángór meghibásodása esetén következik be. A kazán nem indul; forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Előremeneti érzékelő meghibásodása.** Ha kártya az előremenő NTC érzékelő meghibásodását érzékeli, a kazán leáll; forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Maximum számú reset.** Az esetleges meghibásodást a Reset gomb (3) megnyomásával hátríthatja el. A meghibásodást egymást követően legfeljebb 5 alkalommal hátríthatja el a reset gombbal, majd a funkció egy órára kikapcsol. Az egy óra leteltével ismét próbálkozhat 5 alkalommal.

**A rendszerben a nyomás elégtelen.** A fűtés rendszerben mért nyomás nem elégséges a kazán megfelelő működésének biztosítására. Ellenőrizze a kazán nyomásmérőjén (7), hogy a rendszer nyomása 1÷1,2 bar között van-e, és szükség esetén vigye a rendszert a megfelelő nyomásra.

**Melegvíz tároló érzékelő meghibásodása (opciós).** Ha kártya a melegvíz tároló érzékelőjének meghibásodását érzékeli a kazán nem állít elő melegvizet, és meghibásodást jelez; forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Konfigurációs hiba.** Ha a kártya meghibásodást vagy a kazán nem megfelelő bekötését érzékeli, a kazán nem indul el. Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül indul. Ha a meghibásodás továbbra is fennáll; forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Ventilátor hiba.** A ventilátor elektromos vagy mechanikus meghibásodását jelzi. A ventilátor hiba megszüntetéséhez nyomja meg a Reset (3) gombot. Ha a meghibásodás továbbra is fennáll; forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Hibás láng (parazita láng) blokkolás.** Az ellenőrző kör vagy a lángór meghibásodását jelzi. Nyomja meg a reset gombot, és próbálja meg a kazánt ismételten bekapcsolni. Ha a kazán nem indul, forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Kezelőfelület meghibásodás.** Azt jelzi, hogy a kártya a kezelőfelület meghibásodását érzékeli. Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül indul. Ha a meghibásodás továbbra is fennáll; forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Füstgáz termikus gradiens beavatkozása miatti leállítás.** Ha a kártya a füstgáz hőmérsékletének gyors emelkedését érzékeli (valószínűleg a keringető szivattyú leállása miatt, vagy mert a kazán hőcserélőjében nincs víz), a kazán a füstgáz termikus gradiens beavatkozása következtében leáll. A kazánt a Reset gomb (3) megnyomásával indíthatja újra. Ha azonban a jelenség gyakran ismétlődik, forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Elégtelen keringetés.** Azt jelzi, hogy a kazán a főkörben lévő víz nem megfelelő keringetése miatt túlmelegedett. Ennek több oka lehet:

- a rendszer keringetése elégtelen; ellenőrizze, hogy a keringetés a fűtési rendszer zárása miatt nem szakad-e meg, és a rendszert teljesen légtelenítette-e;
- a keringető szivattyú leállt - hívjon szakembert a keringető szivattyú újraindításához.

Ha azonban a jelenség gyakran ismétlődik, forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Füstgáz érzékelő meghibásodás.** Ha kártya a füstgáz érzékelő meghibásodását érzékeli a kazán leáll; forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Távvezérlő jel elvesztése.** Azt jelzi, hogy a kazán és a távvezérlő között több mint egy perce megszűnt a kapcsolat. A hibajelzés megszüntetéséhez, kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a kazánt. Ha azonban a jelenség gyakran ismétlődik, forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**IMG Bus kommunikáció elvesztése.** Azt jelzi, hogy a kazán központjában, a zónákra osztott fűtési rendszer kártyáin (opcionális) vagy az IMG Buson megszakad a kommunikáció, és a kazán által biztosított fűtés nem megfelelő. Forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Alacsony feszültség.** Azt jelzi, hogy a készülék tápfeszültsége nem éri el a kazán megfelelő működéséhez szükséges szintet. Amennyiben a megfelelő működés körülményeit biztosítja, a kazán a reset gomb megnyomása nélkül indul. Ha azonban a jelenség gyakran ismétlődik, forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Lángjelzés elvesztése.** Azt jelzi, hogy a kazán megfelelően be van kapcsolva, és a láng hirtelen kialszik. A kazán megpróbálja újra begyújtani a lángot, és visszaállítani a működési körülményeket, és amennyiben a megfelelő működések helyre állnak, a kazán magától újra indul (ezt a hibáüzenetet csak a menü "Információs" almenüjének a hiba listájának ellenőrzésekor veheti észre). Ha azonban a jelenség gyakran ismétlődik, forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Folyamatos lángjelzés-vesztés miatti leállítás.** Ez akkor következik, ha 8,5 percen belül a láng 6 egymást követő alkalommal kialszik "lángjelzés elvesztése (38)". A leállást követően a kazánt a Reset gomb (3) megnyomásával indíthatja újra. Ha azonban a jelenség gyakran ismétlődik, forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Gázszep max. részleges nyitási idő miatti leállítás.** Azt jelzi, hogy a gázszep a normális működéshez szükségesnél nagyobb ideig marad nyitva anélkül, hogy a kazán bekapcsolna. A leállást követően a kazánt a Reset gomb (5) megnyomásával indíthatja újra. Ha azonban a jelenség gyakran ismétlődik, forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Alacsony hőmérséklet termosztát (opcionális) beavatkozása.** A normál működés során ha valamely meghibásodás miatt az alacsony hőmérsékletű előremenő cső túlmelegszik, a kazán leáll. Amikor a hőmérséklet eléri a megfelelő szintet, a reset gomb megnyomásával újraindíthatja a termosztátot (lásd a vonatkozó használati utasítást). Ha azonban a jelenség gyakran ismétlődik, forduljon szakemberhez (pl. Immergas Márkaszerző).

**Égő teljesítményének korlátozása.** Ha a hőcserélő eltömődik, a kazán csökkenti a teljesítményt, hogy a hőcserélő ne sérüljön. A probléma megoldását bízva szakemberre (pl. Immergas Márkaszerző).

**Jelzések és diagnosztika - A CAR<sup>v2</sup> vezérlő kijelzőjének üzenetei (opcionális).** A kazán normál működése során a CAR<sup>v2</sup> távvezérlő kijelzőjén a szoba hőmérséklete látható. Nem megfelelő működés vagy meghibásodás esetén a hőmérsékletet a fenti táblázatban összefoglalt hibakódok valamelyike váltja fel.

## 2.6 INFORMÁCIÓS MENÜ

Az "Info" gomb (4) megnyomásakor bekapcsol az "Információs Menü", amellyel a kazán működésének néhány paraméterét ellenőrizheti.

A paraméterek közötti haladáshoz nyomja meg az "Info" (4) gombot.

A menüből való kilépéshez a felsorolás végére érve nyomja meg az "Info" gombot (4), vagy nyomja meg a "Reset" gombot (3) vagy várjon 15 percet.

Amikor a menü aktív a számláló (14) a paraméter jelét mutatja, amely egy "d" betűből és a paraméter számából valamint a paraméterhez tartozó értékből álló jel jelenik meg.

Id Paraméter	Leírás
d1	A láng jelzést mutatja (uA x 10 hozzávetőlegesen)
d2	A primer hőcserélőből kilépő előremenő fűtés cső pillanatnyi hőmérsékletét mutatja
d3	A melegvíz tároló egység (amennyiben van) hőmérsékletét mutatja
d4	A fűtési rendszer beállított értékét mutatja
d5	A használati melegvíz rendszer beállított értékét mutatja
d6	A külső hőmérsékletet mutatja (ha van külsőhőmérséklet-érzékelő) Ha a hőmérséklet nulla fok alatt van, az érték villog
d7	Nem áll rendelkezésre
d8	Nem áll rendelkezésre
d9	Az utolsó 5 meghibásodást mutatja (a felsorolásban való haladáshoz forgassa a fűtés hőmérsékletének kapcsolóját (6))

**2.7 A KAZÁN KIKAPCSOLÁSA.**

A kazán teljes kikapcsolásához állítsa a külső omnipoláris kapcsolót "off" állásba, és zárja el a készüléket ellátó gázcsapot. Ha kazánt hosszabb ideig nem használja, ne hagyja feleslegesen bekapcsolva.

**2.8 A FŰTÉS RENDSZER NYOMÁSÁNAK VISSZAÁLLÍTÁSA.**

Rendszeresen ellenőrizze a rendszer víznyomását.

A kazán nyomásmérőjének 1 és 1,2 bar nyomás közötti értéket kell mutatnia.

*Ha a nyomás nem éri el az 1 bar-t (hideg rendszerben), a kazán alsó felén elhelyezett csap segítségével töltsön vizet a rendszerbe (2-2 ábra).*

**MEGJ.:** A művelet végén zárja el a csapot.

Ha a nyomás eléri a 3 bar közeli értéket, a biztonsági szelep bekapcsolhat.

Ebben az esetben forduljon szakemberhez.

Ha a rendszerben gyakori a nyomásvesztés, forduljon szakemberhez, aki megszünteti a rendszerben lévő esetleges szivárgást.

**2.9 A RENDSZER KIÜRÍTÉSE.**

A kazánban található víz leengedéséhez használja a rendszerürítő csapot (2-2 ábra).

A művelet elvégzése előtt, ellenőrizze, hogy elzárta-e a töltőcsapot.

**2.10 FAGYVÉDELEM.**

A kazán rendelkezik egy fagyvédelmi funkcióval, amely automatikusan bekapcsolja az égőt, amikor a hőmérséklet 4°C fok alá süllyed (az alapszerelés részét képező fagyvédelmi funkció -5°C-ig véd). A fagyvédelmi funkcióval kapcsolatos összes információt az 1.3 bekezdésben találja.

1.4. A berendezés és a fűtő ill. használati melegvíz rendszer védelme érdekében, azokon a területeken, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyed, célszerű a rendszerbe fagyállót önteni, és az Immergas Fagyvédelmi készletét felszerelni. Hosszabb üzem kivüli állapot esetén (pl. nyaraló) célszerű.

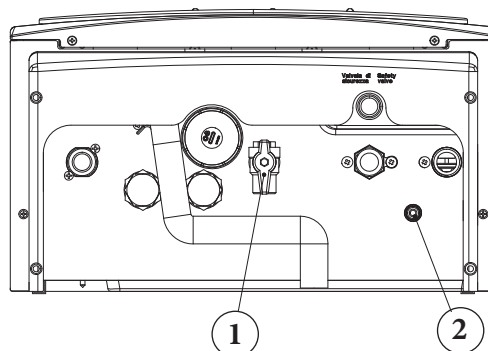
- a kazán áramellátását megszüntetni;
- a fűtő és használati melegvíz köröket teljesen leengedni. Ha a kazánt gyakran kiüríti, a vízképződés elkerülése érdekében kezelje a feltöltéshez használt vizet megfelelően.

**2.11 A KAZÁN BURKOLATÁNAK TISZTÍTÁSA.**

A kazán köpenyének tisztításához használjon vizes ruhát és semleges mosószert. Ne használjon súrolóport.

**2.12 A HASZNÁLATBÓL VALÓ VÉGELEGES KIVONÁS**

Amikor a kazánt végleg ki akarja vonni a használatból, a szükséges műveleteket végeztesse szakemberrel, és győződjön meg arról, hogy a készülék elektromos, víz és tüzelőanyag ellátását kikapcsolták.

**Alulnézet**

Jelmagyarázat:

- 1 - Töltőcsap
- 2 - Rendszerürítő csap

2-2

### 3 A KAZÁN ÜZEMBE HELYEZÉSE (KEZDETI ELLENŐRZÉS)

A kazán üzembe helyezéséhez:

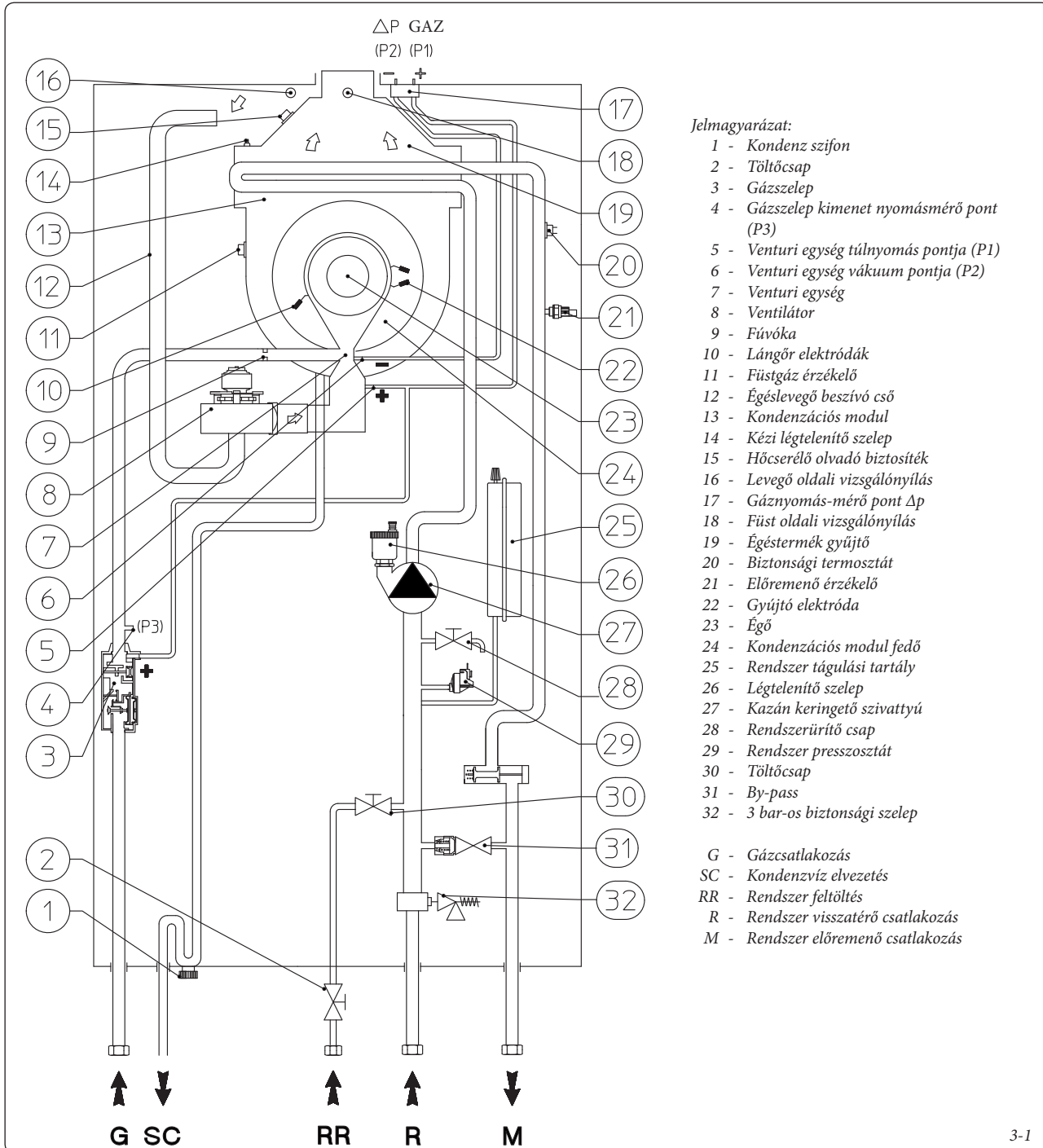
- ellenőrizze a beszerelésről készült megfelelőségi nyilatkozatot;
- ellenőrizze, hogy a hálózati gáz megegyezik-e azzal a gázfajtával, amellyel a kazán működik;
- ellenőrizze a 230V-50Hz-es hálózatba való bekötést, az L-N polaritás betartását és a megfelelő földelést;
- a nyomásmérő segítségével ellenőrizze, hogy a fűtési rendszert feltöltötték-e (a nyomásmérő mutatójának 1÷1,2 bar között kell állnia);

- kapcsolja be a kazánt, és ellenőrizze, hogy a bekapcsolás megfelelően végbement-e;
- Ellenőrizze a használati melegvíz és fűtés  $\Delta p$  gáz értékét;
- ellenőrizze a füstgáz  $CO_2$  tartalmát minimális és maximális teljesítmény esetén;
- ellenőrizze, hogy a gázellátás hiányában bekapcsol-e a biztonsági rendszer, és mennyi idő telik el a bekapcsolásig;
- ellenőrizze a kazán előtt és a kazánon elhelyezett főkapcsoló működését;
- ellenőrizze, hogy az égéslevegő és/vagy füstgáz végelemek nincsenek-e eltömődve;
- ellenőrizze a szabályozó berendezések működését;

- plombálja a gázhozamot szabályozó eszközöket (ha változtatott a beállításon);
- ellenőrizze a használati melegvíz előállítását (ha a kazán csatlakozik külső melegvíz tároló egységhez);
- Ellenőrizze a vízvezeték nem szivárog-e;
- ellenőrizze a telepítés helyének szellőztetését/levegő ellátását, ahol erre szükség van.

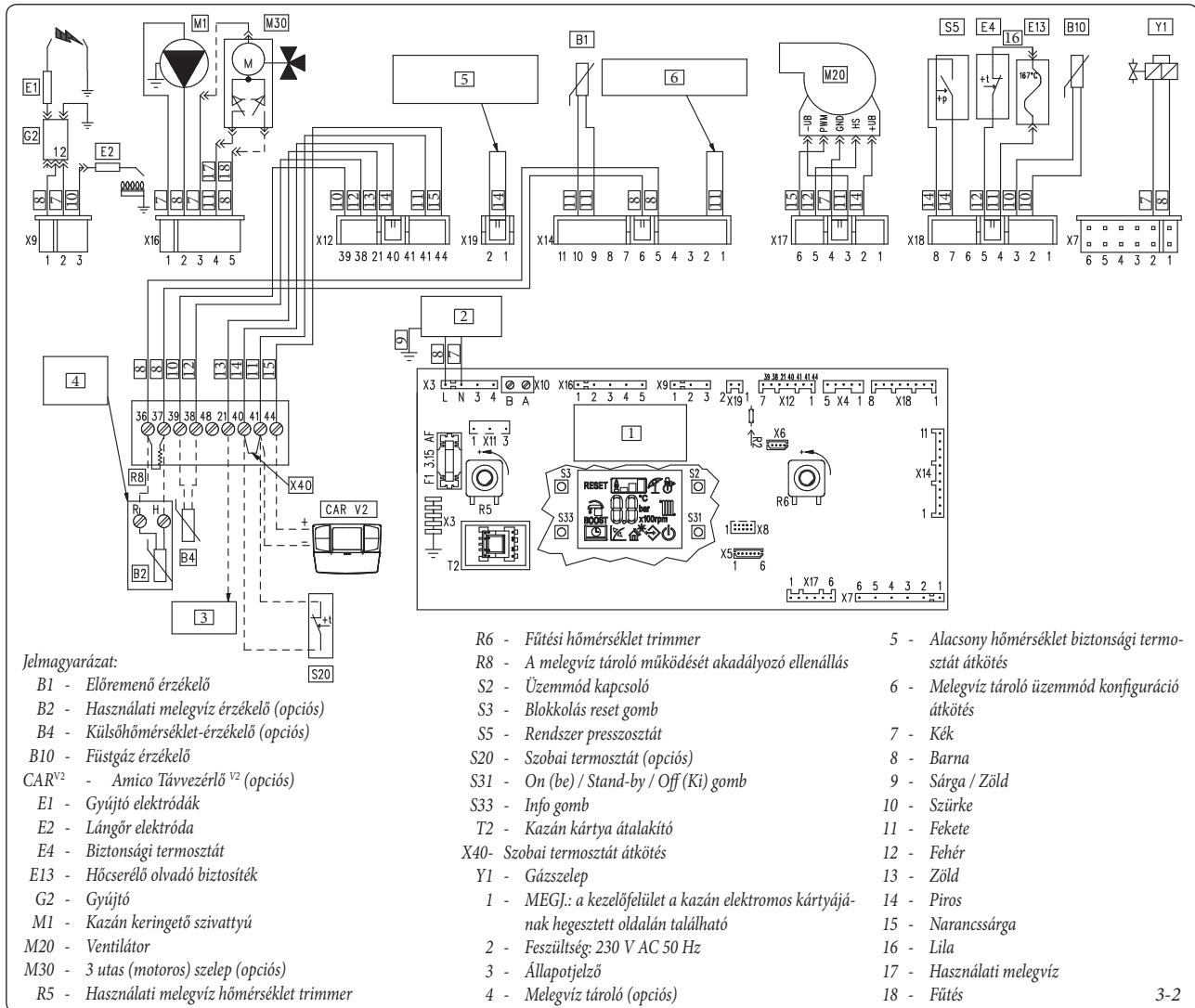
A fenti feltételek közül egy nem teljesül, a rendszer nem helyezhető üzembe.

#### 3.1 HIDRAULIKAI VÁZLAT



3-1

## 3.2 KAPCSOLÁSI RAJZ



Amico Távvezérlő: a kazánt előkészítették az Amico távvezérlő (CAR<sup>V2</sup>) használatára. A távvezérlőt kösse be a 38-as és 39-es sorkapcsokba (zárt égéstér alatt), és szüntesse meg az X40-es átkötést.

Szobai termostát: A kazánt előkészítették a szobai termostát (S20) bekötésére. A termostátot kösse a sorkapocs 40 és 41-es kapcsaiba (a zárt égéstér alatt), és szüntesse meg az X40-es átkötést.

Melegvíz tároló: a kazánt előkészítették egy melegvíz tároló csatlakoztatására, amelyet a sokapocs (a zárt égéstér alatt) 36-37 kapcsához kell csatlakoztatni az R8-as ellenállás megszüntetésével.

Az X5 csatlakozó a relé kártya bekötésére szolgál.

Az X6-os csatlakozóval kötheti össze a kazánt a személyi számítógéppel.

Az X8-as csatlakozó szolgál a szoftverfrissítésekre.

## 3.3 ESETLEGES KELLEMETLENSÉGEK ÉS AZOKAT KIVÁLTÓ OKOK

**MEGJ.:** a készülék karbantartási munkálatait szakemberrel végeztesse (pl. Immergas Márkaszerviz).

- Gázszag A gázvezetékek szivárgása okozza. Ellenőrizze a gázellátó csövek gáztömörségét.
- Ismételt leállás bekapcsoláskor. A gázellátás hiánya okozhatja, ellenőrizze a rendszer nyomását, és hogy a gázcsap nyitva van-e. A gázszelep beállítása nem megfelelő, ellenőrizze a gázszelep beállítását.
- Nem szabályos égés, zajos működés. Lehetséges okok: piszkos égő, nem megfelelő égési paraméterek, nem megfelelően telepített égéslevegő/füstgáz végelem. Tisztítsa meg a fenti alkatrészeket, ellenőrizze a végelem megfelelő behelyezését ill. a gázszelep megfelelő beállítását (Off-Set beállítás) és a füstgáz CO<sub>2</sub> tartalmát.
- A túlmelegedés elleni biztonsági termostát gyakran beavatkozik. A kazánban lévő víz hiánya okozhatja, amely a rendszer nem megfelelő vízkeringetése vagy a keringető szivattyú leállása miatt alakul ki. A nyomásmérő segítségével ellenőrizze, hogy a rendszerben uralkodó nyomás a megadott értékeken belül van-e. Ellenőrizze, hogy a radiátor szerepei nincsenek-e zárva, és a keringető szivattyú megfelelően működik-e.

- Eldugult szifon A lerakódott szennyeződések vagy égéstermékek okozhatják. Vegye le a kondenzvíz elvezető fedelét, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e anyagmaradványok az elvezetés belsejében, amelyek elzárhatják a kondenzvíz útját.

- A hőcsereelő eltömődése A szifon eltömődésének következménye lehet. Vegye le a kondenzvíz elvezető fedelét, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e anyagmaradványok az elvezetés belsejében, amelyek elzárhatják a kondenzvíz útját.

- A rendszerben lévő levegőnek köszönhető zajok. Ellenőrizze, hogy a légtelenítő szelep sapkája nyitva van-e (1-28 ábra). Ellenőrizze, hogy a rendszer nyomása és a tágulási tartály előnyomása a megadott értékeken belül maradt-e. A tágulási tartályban az előnyomás 1,0 bar, a rendszer nyomása 1 és 1,2 bar között mozog.

### 3.4 A KAZÁN ÁTALAKÍTÁSA MÁS FAJTA GÁZZAL VALÓ MŰKÖDÉSRE.

Ha a berendezést át kell alakítani a műszaki adatokat tartalmazó táblán jelölttől eltérő gázfajtával való működésre, kérje a gyártótól az átalakításhoz szükséges készletet, amellyel az átalakítás gyorsan megvalósítható.

A készülék átalakítását bízva szakemberre (pl. az Immergas Márkaszerviz szakemberére).

A készülék átalakításához:

- szüntesse meg a kazán áramellátását;
- cserélje ki a gázcső és a gáz-levegő keverő cső közé elhelyezett fűvókát (7. bekezdés 1-28 ábra). A művelet megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a berendezés áramellátását megszüntette-e;
- indítsa újra a kazán áramellátását;
- állítsa be a ventilátor fordulatszámát (3.5 bekezdés);
- állítsa be a megfelelő gáz-levegő arányt (3.6 bekezdés);
- plombálja a gázhozamot szabályozó eszközöket (ha változtatott a beállításon);
- az átalakítást követően ragassza fel a műszaki adatokat tartalmazó tábla közelébe a készletben található címkét. A műszaki adatokat tartalmazó táblán alkoholos filccel satírozza ki a régi gáztípusra vonatkozó adatokat.

A beállításokat a felhasznált gázra vonatkozóan végezze el. Kövesse a táblázat utasításait (3.19 bekezdés).

### 3.5 A VENTILÁTOR MINIMUM FORDULATSZÁMÁNAK BEÁLLÍTÁSA

**Figyelem:** a ventilátor beállítására és ellenőrzésére a kazán másfajta gázzal való működésre való átalakítása, az elektromos kártya vagy a levegő keringető rendszer alkatrészének cseréjét igénylő rendkívüli karbantartási munkálatok ill. 1 m-nél hosszabb koncentrikus vízszintes füstgáz elvezető cső beszerelése esetén van szükség.

A kazán hőteljesítményét befolyásolja az égés-levegő és füstgáz elvezető csövek hossza. A hőteljesítmény a csövek hosszának növekedésével csökken. A kazán gyári beállításai a minimum csőhosszúságot (1m) veszik figyelembe. Ezért főleg a maximális csőhosszak esetén ellenőrizze a  $\Delta p$  gáz értékeket az égő 5 perces névleges teljesítményen való működése után, amikor az égés-levegő és a füstgáz hőmérséklete stabilizálódott. Állítsa be a névleges és minimális teljesítményt a használati melegvíz és fűtés szakaszban a táblázat adatai szerint (3.19 bekezdés) a gáznyomás-mérő  $\Delta p$  ponthoz csatlakoztatott differenciál nyomásmérők segítségével (1-28 ábra 15, 16).

Menjen a konfigurációs menübe és állítsa be az alábbi paramétereket (3.8 bekezdés):

- használati melegvíz minimális hőteljesítmény;
- használati melegvíz maximális hőteljesítmény;
- fűtés minimális hőteljesítmény;
- fűtés maximális hőteljesítmény;
- bekapcsolási teljesítmény.

### 3.6 A GÁZ-LEVEGŐ ARÁNY BEÁLLÍTÁSA

**Figyelem:** A CO<sub>2</sub> ellenőrzést felhelyezett köpeny-nyel, míg a gázszerep beállítását nyitott köpeny és áramtalanított kazán mellett kell elvégezni.

Minimális CO<sub>2</sub> beállítása (minimális fűtési teljesítmény beállítása).

Használati melegvíz mintavétel nélkül lépjen be a kéményseprő fázisba, állítsa a fűtés kapcsolót minimumra (fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a kijelzőn "0" nem jelenik meg). A füstgáz pontos CO<sub>2</sub> szintjének meghatározásához csúsztassa be egészen az érzékelőt a mintavételi nyílásba, majd ellenőrizze, hogy a CO<sub>2</sub> értéke megegyezik-e a táblázat értékeivel. Ellenkező esetben a csavar segítségével végezze el a beállítást (3 ábra 3-4) (Off-Set szabályozó). A CO<sub>2</sub> szint növeléséhez fordítsa a szabályozó szelepet (3) óramutató járásával megegyező irányba, a szint csökkentéséhez pedig az ellenkező irányba.

Maximális CO<sub>2</sub> beállítása (maximális fűtési teljesítmény beállítása).

A CO<sub>2</sub> szint beállítását követően még mindig kéményseprő üzemmódban állítsa a fűtés kapcsolót maximumra (fordítsa el a kapcsolót az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a kijelzőn "99" nem jelenik meg). A füstgáz pontos CO<sub>2</sub> szintjének meghatározásához csúsztassa be egészen az érzékelőt a mintavételi nyílásba, majd ellenőrizze, hogy a CO<sub>2</sub> értéke megegyezik-e a táblázat értékeivel. Ellenkező esetben a csavar segítségével végezze el a beállítást (12 ábra 3-4) (gáz teljesítmény szabályozó).

A CO<sub>2</sub> szint növeléséhez fordítsa a szabályozó szelepet (12) óramutató járásával ellentétes irányba, a szint csökkentéséhez pedig az ellenkező irányba.

A 12 -es szabályozó csavarral történő beállítást követően várja meg, hogy a kazán beálljon a beállított értékre (kb. 30 másodperc).

Victrix X 12 2I		
	CO <sub>2</sub> szint névleges teljesítményen (fűtés)	CO <sub>2</sub> szint minimális teljesítményen (fűtés)
G 20	9,50% ± 0,2	8,85% ± 0,2
G 30	12,50% ± 0,2	11,60% ± 0,2
G 31	10,60% ± 0,2	10,20% ± 0,2
G 25.1	10,70% ± 0,2	10,30% ± 0,2

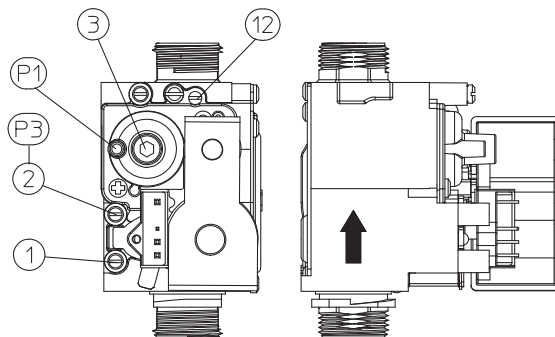
Victrix X 24 2I		
	CO <sub>2</sub> szint névleges teljesítményen (fűtés)	CO <sub>2</sub> szint minimális teljesítményen (fűtés)
G 20	9,50% ± 0,2	8,9% ± 0,2
G 30	12,30% ± 0,2	11,60% ± 0,2
G 31	10,60% ± 0,2	10,20% ± 0,2
G 25.1	10,70% ± 0,2	10,30% ± 0,2

### 3.7 A KAZÁN MÁSFAJTA GÁZZAL VALÓ ÜZEMELÉSRE VALÓ ÁTALAKÍTÁST KÖVETŐEN ELVÉGZENDŐ ELLENŐRZÉSEK.

Miután meggyőződött arról, hogy az átalakítás során a használni kívánt gáznak megfelelő átmérőjű fűvókát alkalmazott, és a beállítást stabilizálódott nyomás mellett végezte, ellenőrizze, hogy az égő lángja nem túl magas-e és stabil-e (nem szakad el az égőtől).

**MEGJ.:** a kazán minden beállítását szakemberrel végeztesse (pl. az Immergas Márkaszerviz szakemberei).

SIT 848 Gázszelep



Jelmagyarázat:

- 1 - Gázszelap bemenet nyomásmérő pont
- 2 - Gázszelap kimenet nyomásmérő pont
- 3 - Off/Set szabályozó csavar
- 12 - Kimeneti gázhozam szabályozás

3-4

### 3.8 AZ ELEKTROMOS KÁRTYA PROGRAMOZÁSA

A kazánt előkészítették néhány működési paraméter esetleges programozására. Ezen paraméterek módosításával (az alábbiakban leírtak szerint) a kazán működését az egyéni igényeknek megfelelően alakíthatja.

Ahhoz hogy hozzáférhessen a programozási fázishoz állítsa a használati melegvíz kapcsolót (5) 6-os állásba, és a fűtés kapcsolót (6) 9-es állásba, majd tartsa nyomva kb. 8 másodpercig a "reset" gombot (3) és a "Téli / nyári" gombot (2).

Miután elérte a menüt, a "téli / nyári" gomb (2) 1 másodperces megnyomásával haladhat a három almenü pontban (s, p, t).

A használati melegvíz kapcsolóval (5) kiválaszthatja a paramétert (az almenüben belül) és a fűtés kapcsolóval (6) pedig a megadott tartományon belül változtathatja a paraméter értékét.

Az új paraméterek memorizálásához nyomja meg 1 másodperc hosszan a "reset" (3) gombot. Amikor a kazán tárolta a memóriájában a programot, a számlálón megjelenik 2 másodperc-re a 88 felirat.

A programozásból való kilépéshez várjon 15 percet, vagy nyomja meg egyszerre a "reset" (3) és a "téli / nyári" (2) gombokat.

Id Paraméter	Paraméter	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás
S0	Minimális használati melegvíz teljesítmény	A kazánt elláttuk egy elektromos modulációval, amely a kazán teljesítményét a lakóegység tényleges hőigényének megfelelően alakítja. Tehát a kazán gáznyomása normál körülmények között a minimális és maximális teljesítmény között mozog a rendszer hőmérsékleti terhelésétől függően, és ennek megfelelően állítja be a ventilátor sebességét is (fordulat/perc-ben, a kijelzőn a száz fordulat/perc kerül megjelenítésre).	900 ÷ 1500	G20 = 1050 GPL = 960
S1	Használati melegvíz maximális teljesítmény		4000 ÷ 6100	G20 = 5000 GPL = 4450
S2	Fűtés minimális teljesítmény	<b>MEGJ.:</b> a kazán gyári beállítások szerint a fűtési szakaszban névleges teljesítményen üzemel. Így kb. 10 percre van szükség ahhoz, hogy elérje a névleges fűtési teljesítményt, amely az S3 paraméter kiválasztásával módosítható.	S0 ÷ S3	G20 = 1050 GPL = 960
S3	Fűtés maximális teljesítmény	<b>MEGJ.:</b> kérés jelenlétében a paraméterek kiválasztása lehetővé teszi, hogy a kazán a kiválasztott mértékű légárammal működjön.	S2 ÷ S1	G20 = 5000 GPL = 4450
S4	Bekapcsolási teljesítmény		1500 ÷ 3500	2300
S5	Beállított minimális fűtési hőmérséklet	A minimális előremenő hőmérsékletet adja meg.	20 ÷ 50 °C	25
S6	Beállított maximális fűtési hőmérséklet	A maximális előremenő hőmérsékletet adja meg.	(S5+5) ÷ 85 °C	85
S7	Külsőhőmérséklet-érzékelő korrekciója	Amennyiben a külsőhőmérséklet-érzékelő szonda által leolvasott érték nem valós, lehetőség van az esetleges környezeti tényezők kompenzációjára. (A kijelzőn a +9 mellett megjelenik a "CE" felirat is, amely engedélyezi a kazán külső ellenőrző funkcióját, egy rendszer felügyelő csatlakoztatásához).	-9 ÷ 9 K	0
S8	Kazán teljesítmény	Mutatja az az elektromos kártyán beállított kazán teljesítményt.	0 = 12 kW 1 = 26 kW 2 = 28 kW 3 = 32 kW	0



Id Paraméter	Paraméter	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás
P0	Használati melegvíz termosztát	Meghatározza a kazán be- és kikapcsolását melegvíz előállítás szakaszban. 0 - A kazán akkor kapcsol be, ha a melegvíz tárolóban található víz hőmérséklete 7°C-kal a beállított alá süllyed, és akkor kapcsol ki, amikor a hőmérséklet 4°C-kal marad el az előre beállított hőmérséklettől (napelemek kikapcsolva). 1 - A kazán akkor kapcsol be, ha a melegvíz tárolóban található víz hőmérséklete 2°C-kal a beállított alá süllyed, és akkor kapcsol ki, amikor a hőmérséklet 1°C-kal nagyobb mint az előre beállított hőmérséklet (napelemek kikapcsolva). 2 - A kazán akkor kapcsol be, ha a melegvíz tárolóban található víz hőmérséklete 10°C-kal a beállított alá süllyed, és akkor kapcsol ki, amikor a hőmérséklet eléri az előre beállított hőmérsékletet (napelemek kikapcsolva).	0 On (Be) = -7°C Off (Ki) = -4°C  1 On (Be) = -2°C Off (Ki) = +1°C  2 On (Be) = -10°C Off (Ki) = +0°C	2
P1	Napelem késleltetés időzítése	Ez a funkció nincs kihatással ezen kazán típus megfelelő működésére.	0 - 30 másodperc	0
P2	Keringető funkció	A keringető két módban üzemelhet: 0 szakaszos: téli "üzemmódban" a keringetőt a szobai termosztát vagy a távvezérlő vezérli 1 folyamatos: "téli" üzemmódban a keringető mindig működik	0 - 1	0
P3	1 relé (opció)	A kazánt előkészítették konfigurálható relé kártyával való működésre (opció) 0 = Off (ki) 1 = Fő zóna vezérlés 2 = Általános vészjelzés 3 = Fűtési szakasz aktív 4 = Külső gázszelap ellátás 5 = (Ne használja ezen a kazán típuson)	0 - 5	1
P4	2 relé (opció)	A kazánt előkészítették konfigurálható relé kártyával való működésre (opció) 0 = Off (ki) 1 = Általános vészjelzés 2 = Fűtési szakasz aktív 3 = Külső gázszelap ellátás 4 = Másodlagos zóna vezérlés (szobatermosztáttal relé kártya érintkezőn) 5 = Hőszivattyú	0 - 5	0
P5	3 relé (opció)	A kazánt előkészítették konfigurálható relé kártyával való működésre (opció) 0 = Off (ki) 1 = Hűtés bekapcsolás távvezérléssel 2 = Általános vészjelzés 3 = Fűtési szakasz aktív 4 = Külső gázszelap ellátás 5 = hőszivattyú 6 = melegvíz tároló visszaforgatás bekapcsolása	0 - 6	0

Id Paraméter	Paraméter	Leírás	Tartomány	Gyári beállítás
t0	Fűtés bekapcsolásának időzítése	A kazánt ellátták egy elektromos időzítővel, amely megakadályozza, hogy az égő túl gyakran bekapcsoljon fűtési szakaszban (10-esével változtatható)	0 - 600 másodperc	18
t1	Gázrampa időzítő	A kazán bekapcsolási szakaszban egy gázrampát alkot, mielőtt elérné a beállított maximális teljesítményt (10-esével változtatható)	0 - 840 másodperc	18
t2	A szoba termosztát és távvezérlő kérését követő bekapcsolás késleltetése	A kazán gyári beállítása az, hogy egy kérést követően azonnal bekapcsoljon. Speciális rendszerek esetében (pl. fűtési zónákra osztott motoros radiátor szelepekkel ellátott rendszer, stb. esetén) szükség lehet a bekapcsolás késleltetésére (10-esével változtatható)	0 - 600 másodperc	0
t3	Kijelző világítás	A kijelző világítását állítja be. <b>0 Automatikus:</b> a kijelző a használat során világít, majd ha 15 másodpercig nem használja a kezelőfelületet a világítás kikapcsol. Meghibásodás esetén a kijelző villog. <b>1 Alacsony:</b> a kijelző mindig kis fényel világít. <b>2 Magas:</b> a kijelző mindig nagy fényel világít.	0 - 2	0
t4	A kijelző megjelenítései	Azt állítja be, hogy a 14-es számláló mit mutasson (2-1 ábra) "Nyári" üzemmód: 0: a számláló mindig ki van kapcsolva, 1: ha a keringető aktív, az előremenő hőmérsékletet jeleníti meg, ha a keringető ki van kapcsolva, kikapcsol.  "Téli" üzemmód: 0: mindig a fűtés kapcsolón beállított értéket mutatja, 1: ha a keringető aktív, az előremenő hőmérsékletet jeleníti meg, ha a keringető ki van kapcsolva fűtés kapcsolón beállított értéket mutatja.	0 - 1	1

### 3.9 NAPELEMÉK CSATLAKOZTATÁSA FUNKCIÓ

A kazánt előkészítették víz fogadására. Ha a használati melegvíz előállítását napelemes rendszerrel egészíti ki a kazán alapbeállításaként a melegvíz tárolót "2"-re állított "P0." paraméterrel vezérli (3.8 bekezdés).



### 3.10 "KÉMÉNYSEPRŐ FUNKCIÓ".

Ha ez a funkció aktív, változó teljesítményen üzemelteti a kazánt 15 percre.

Ebben az üzemmódban minden beállítás kikapcsol, csak a biztonsági termosztát és a határoló termosztát marad aktív. A kéményseprő funkció bekapcsolásához tartsa nyomva a "reset" gombot (3), amíg a funkció be nem kapcsol (amikor nincs használati melegvíz kérés).

A funkció működését a számlálók egyidejű villogása jelzi (2-1 ábra 11-12).

Ebben a funkcióban ellenőrizheti az égési paramétereit.

Az üzemmód bekapcsolását követően választhat, hogy az ellenőrzést fűtési vagy használati melegvíz működés közben kívánja elvégezni. Használati melegvíz működésben az ellenőrzéshez nyisson ki egy használati melegvíz csapot, és a "fűtés kapcsolóval" (6) állítsa be a kívánt teljesítményt. A fűtés vagy használati melegvíz működést a  vagy a  jel jelöli.

Az ellenőrzést követően a kazán be- és kikapcsolásával kapcsolja ki a funkciót.

### 3.11 A SZIVATTYÚ LEÁLLÁSA ELLENI VÉDELME.

A kazánt ellátták egy olyan funkcióval, amely 24 óránként egyszer 30 másodpercre beindítja a szivattyút. Ezzel csökken annak kockázata, hogy a szivattyú a hosszú üzemen kívüli állapot után nem indul el.

### 3.12 HÁROMUTAS SZELEP BLOKKOLÁS ELLENI VÉDELME.

A kazánt ellátták egy olyan funkcióval, amely mind "használati melegvíz" mind "használati melegvíz-fűtés" szakaszban a motorizált háromutas szelep utolsó bekapcsolása után 24 órával bekapcsolja a szelepet és elvégzet egy teljes ciklust. A funkció célja, hogy csökkentse a háromutas szelep blokkolásának kockázatát a hosszabb üzemen kívüli időszakot követően.

### 3.13 A RADIÁTOROK FAGYÁS ELLENI VÉDELME

Ha a rendszer visszatérő vizének hőmérséklete alacsonyabb mint 4°C, a kazán bekapcsol és a vizet 42°C-ra melegíti fel.

### 3.14 AZ ELEKTROMOS KÁRTYA IDŐSZAKOS ÖNELLENŐRZÉSE.

Fűtési üzemmódban vagy stand-by üzemmódban a funkció az utolsó ellenőrzést / bekapcsolást követő 18 óránként bekapcsol. Használati melegvíz üzemmódban az önellenőrzés 10 perccel a folyamatban lévő ellenőrzés vége után indul, és kb. 10 percre tart.

**MEGJ.:** az önellenőrzés során a kazán nem működik.

### 3.15 AUTOMATIKUS LÉGTENELÍTÉS FUNKCIÓ

Új fűtésrendszerek, különösen padlófűtés esetén nagyon fontos a megfelelő légtelenítés. A funkció a keringető szivattyút (100 sec. BE, 20 sec. KI) és a háromutas szelep (120 s használati melegvíz, 120 s fűtés) periodikus bekapcsolásából áll. A funkció két módon működik:

- a kazán minden új bekapcsolásakor;
- ha stand-by üzemmódban 5 másodpercig egyszerre nyomva tartja a gombokat (2-1 ábra 2 és 4).

**MEGJ.:** ha a kazánhoz CAR<sup>v2</sup> távvezérlés is csatlakozik, a "stand-by" funkciót csak a távvezérlőn lehet bekapcsolni.

Az első esetben a funkció 18 percre tart, és a "reset" (4) gomb megnyomásával megszakítható. A második esetben 18 óráig tart, és a kazán bekapcsolásával megszakítható.

A funkció bekapcsolását a számlálón (14) elkezdődő visszazámlálás jelzi.

### 3.16 RENDSZER FELÜGYELŐ CSATLAKOZTATÁSA FUNKCIÓ.

A kazánt előkészítették egy hőszivattyús rendszerrel való működésre. A csatlakoztatáshoz kérje a gyártótól a "Rendszer felügyelő" készletet, és végezze el az alábbi műveleteket:

- Állítsa az "S7"-es "CE"-re;
- A polarításokra ügyelve csatlakoztassa a rendszer felügyelőt a kazán sorkapcsának 38 -as (-) és 39-es (+) sorkapcsába.

A további információért lásd a rendszer felügyelő kezelési és karbantartási útmutatóját.

### 3.17 A KÉSZÜLÉK ÉVES ELLENŐRZÉSE ÉS KARBANTARTÁSA.

Évente legalább egyszer szükség van az alábbi kezelési és karbantartási műveletek elvégzésére.

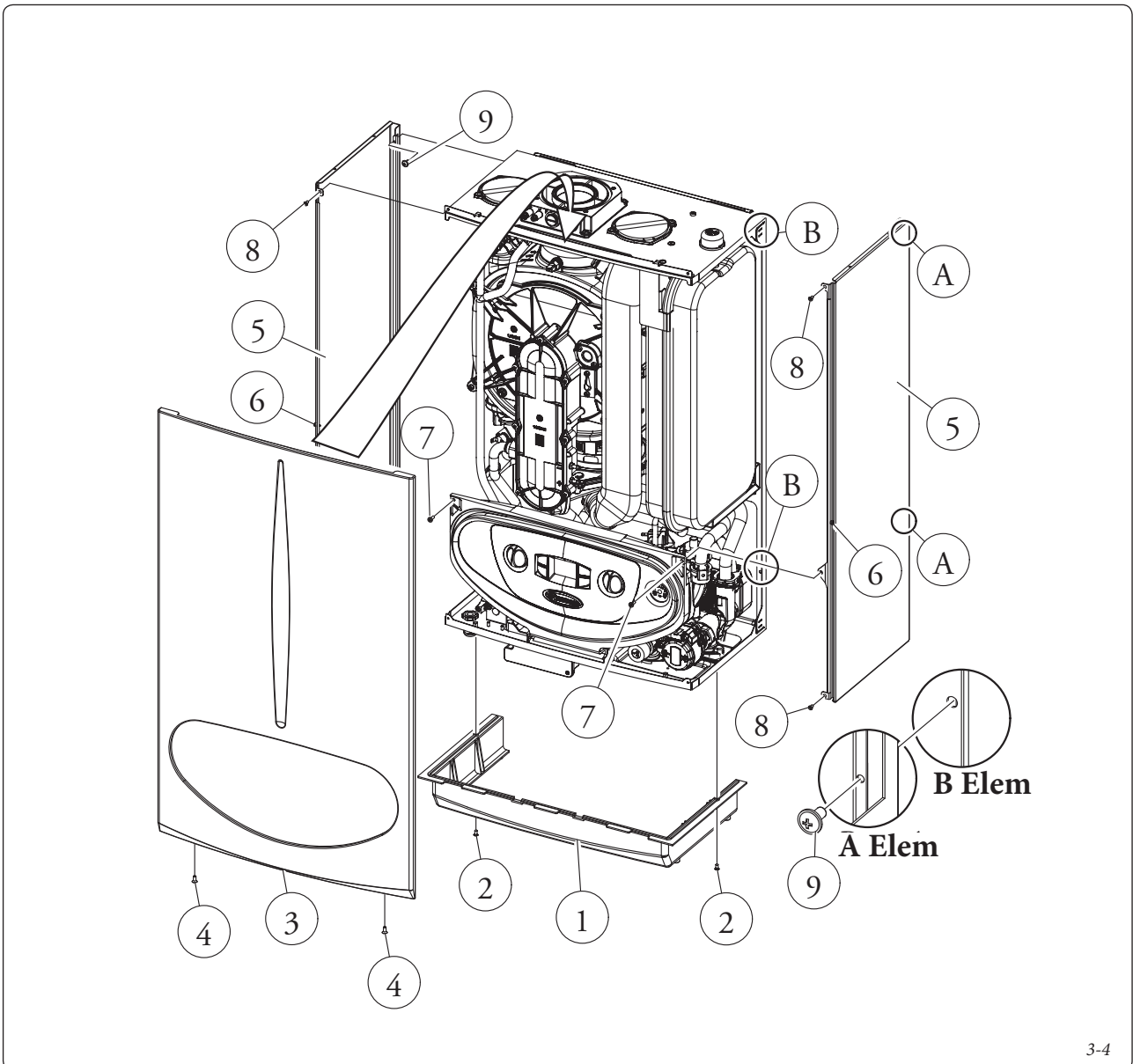
- Tisztítsa ki a füstgáz oldali hőcserélőt.
- Tisztítsa meg a fő égőt.
- Ellenőrizze, hogy a begyújtás és a működés megfelelő-e.
- Ellenőrizze, hogy az égő beállítása megfelelő-e a használati melegvíz és fűtés szakaszokban.
- Ellenőrizze, hogy a kazán kezelő- és szabályozószervei megfelelően működnek-e; különös tekintettel:
  - a kazánon elhelyezett főkapcsoló működésére;
  - a rendszert szabályozó termosztát működésére;
  - a használati melegvizet szabályozó termosztát működésére;
- Ellenőrizze a készülék és a rendszer gáztömörtségét.
- Ellenőrizze az ionizációs lángór gázellátásának megszűnését megakadályozó berendezést:
  - ellenőrizze, hogy a berendezés 10 másodpercnél rövidebb idő alatt kapcsol-e be.
- Nézze át a berendezést az esetleges szivárgások, a rozsdás csatlakozások és a hermetikusan zárt kamrában esetleges kondenzvíz lecsapódás maradványok ellenőrzésére.
- Vegye le a kondenzvíz elvezető fedelét, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e anyagmaradványok az elvezetés belsejében, amelyek elzárhatják a kondenzvíz útját.
- Ellenőrizze a kondenz szifon tartalmát.
- Nézze meg, hogy a biztonsági szelep elvezetése nincs-e eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy miután a rendszer nyomását nullára vitte (a kazán nyomásmérőjén ellenőrizheti) a túlgáz tartály nyomása 1,0 bar-e.
- Ellenőrizze, hogy a rendszer statikus nyomása (hideg rendszerben, miután a rendszert a töltőcsappal feltöltötte) 1 és 1,2 bar között van-e.
- Nézze meg, hogy a biztonsági és ellenőrző berendezéseket nem módosították és/vagy nem zárták rövidre. Fordítson különös figyelmet:
  - a hőmérséklet biztonsági termosztátjára;
- Ellenőrizze az elektromos rendszer épségét különös tekintettel arra,
  - hogy a kazán elektromos vezetőkeit a kábelvezetőkben helyezkednek-e el;
  - a vezetőkeken nincsenek-e égésre utaló jelek vagy fekete foltok.

**MEGJ.:** a kazán időszakos karbantartása során végezze el a fűtés rendszer ellenőrzését és karbantartását a hatályos jogszabályoknak megfelelően.

### 3.18 A KÖPENY LESZERELÉSE.

a kazán karbantartásának megkönnyítése érdekében a kazán köpenye néhány egyszerű utasítást követve könnyen levehető:

- a két alsó csavar kicsavarozása után (2) vegye le az (1) alsó műanyag védőrácsot;
- csavarozza ki a köpeny elülső lapjának (3) alsó felén elhelyezett két csavart (4);
- a köpeny oldalsó lapjának (5) közepére gyakorolt enyhe nyomás segítségével oldja ki a középső rögzítő elemeket (6);
- húzza a köpeny alsó részét maga felé és közben tolja a köpenyt felfelé (az ábrának megfelelően);
- csavarozza ki a kezelőfelület (7) burkolatán elhelyezett két csavart;
- csavarozza ki a két oldallapon (8) szemben elhelyezett négy rögzítő csavart (8);
- húzza enyhén kifelé a két oldallapot, és egy hosszú fejű csavarhúzóval csavarozza ki a két hátsó csavart (9).



3-4

## 3.19 VÁLTOZÓ HŐTELJESÍTMÉNY.

MEGJ.:a táblázatban jelölt nyomásértékek a keverő Venturi-cső két vége közötti nyomáskülönbséget mutatják, amely a zárt égéster tetején elhelyezett gáznyomás-mérő pontokon ellenőrizhető

tő (lásd 1-28 ábra 15 és 16 nyomásellenőrzés). A beállítást tized mm-es vagy Pascal beosztású digitális differenciál nyomásmérővel végezze. A táblázat teljesítményértékei 0,5 m hosszú égéslevégő-füstgáz cső alkalmazása esetén érvényes.

A gázhozam értékek 15°C alatti hőmérséklet és 1013 mbar alatti nyomás esetén érvényes fűtőértékre vonatkoznak. Az égőnél mért nyomásértékek 15°C hőmérsékleten való gázszámlálóra vonatkoznak.

## Victrix X 12 2 I.

HŐTELJESÍTMÉNY		METÁN (G20)			BUTÁN (G30)			PROPÁN (G31)			G25.1		
		GÁZHOZAM AZ ÉGŐNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	GÁZHOZAM AZ ÉGŐNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	GÁZHOZAM AZ ÉGŐNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	GÁZHOZAM AZ ÉGŐNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL
(kW)	(kcal/h)	(m <sup>3</sup> /h)	(mbar)	(mm H <sub>2</sub> O)	(kg/h)	(mbar)	(mm H <sub>2</sub> O)	(kg/h)	(mbar)	(mm H <sub>2</sub> O)	(m <sup>3</sup> /h)	(mbar)	(mm H <sub>2</sub> O)
12,0	10320	1,30	5,60	57,1	0,97	5,33	54,4	0,95	6,59	67,2	1,51	5,09	51,9
11,0	9460	1,19	4,76	48,5	0,89	4,47	45,6	0,87	5,51	56,2	1,38	4,25	43,4
10,0	8600	1,08	3,99	40,7	0,81	3,70	37,7	0,79	4,55	46,4	1,26	3,50	35,7
9,8	8456	1,06	3,87	39,5	0,79	3,58	36,5	0,78	4,40	44,9	1,23	3,39	34,5
8,0	6880	0,87	2,68	27,3	0,65	2,40	24,5	0,64	2,94	29,9	1,01	2,25	23,0
7,0	6020	0,76	2,12	21,6	0,57	1,87	19,0	0,56	2,27	23,1	0,89	1,74	17,7
6,0	5160	0,66	1,62	16,5	0,49	1,40	14,3	0,48	1,69	17,3	0,76	1,29	13,2
5,0	4300	0,55	1,18	12,0	0,41	1,00	10,2	0,40	1,20	12,2	0,64	0,91	9,3
4,0	3440	0,44	0,80	8,1	0,33	0,66	6,8	0,33	0,79	8,1	0,52	0,60	6,1
3,0	2580	0,34	0,47	4,8	0,25	0,39	4,0	0,25	0,47	4,8	0,39	0,36	3,6
2,0	1720	0,23	0,20	2,1	0,17	0,20	2,0	0,17	0,24	2,4	0,26	0,18	1,9
1,9	1634	0,22	0,18	1,8	0,16	0,18	1,8	0,16	0,22	2,2	0,25	0,17	1,7

## Victrix X 24 2 I.

HŐTELJESÍTMÉNY		METÁN (G20)			BUTÁN (G30)			PROPÁN (G31)			G25.1		
		GÁZHOZAM AZ ÉGŐNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	GÁZHOZAM AZ ÉGŐNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	GÁZHOZAM AZ ÉGŐNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	GÁZHOZAM AZ ÉGŐNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL	FÜVŐKÁK NYOMÁSA AZ ÉGŐKNÉL
(kW)	(kcal/h)	(m <sup>3</sup> /h)	(mbar)	(mm H <sub>2</sub> O)	(kg/h)	(mbar)	(mm H <sub>2</sub> O)	(kg/h)	(mbar)	(mm H <sub>2</sub> O)	(m <sup>3</sup> /h)	(mbar)	(mm H <sub>2</sub> O)
26,0	22360	2,82	5,60	57,1	2,11	5,50	56,1	2,07	7,10	72,4	3,28	4,70	47,9
25,0	21500	2,71	5,19	52,9	2,02	5,06	51,6	1,99	6,54	66,7	3,15	4,34	44,2
24,0	20640	2,60	4,79	48,9	1,94	4,65	47,4	1,91	6,00	61,2	3,02	3,99	40,7
23,6	20296	2,55	4,64	47,3	1,91	4,49	45,8	1,87	5,80	59,1	2,97	3,86	39,3
22,0	18920	2,38	4,05	41,4	1,77	3,88	39,6	1,74	5,02	51,2	2,76	3,35	34,1
21,4	18405	2,31	3,85	39,2	1,72	3,67	37,4	1,70	4,74	48,3	2,69	3,17	32,3
20,0	17200	2,16	3,39	34,6	1,61	3,19	32,6	1,58	4,13	42,1	2,51	2,77	28,2
19,0	16340	2,05	3,08	31,4	1,53	2,88	29,4	1,51	3,72	38,0	2,38	2,50	25,5
18,0	15480	1,94	2,79	28,4	1,45	2,58	26,3	1,43	3,34	34,1	2,26	2,25	23,0
17,0	14620	1,84	2,51	25,6	1,37	2,30	23,5	1,35	2,98	30,4	2,13	2,02	20,6
16,0	13760	1,73	2,25	22,9	1,29	2,04	20,8	1,27	2,64	26,9	2,01	1,79	18,3
15,0	12900	1,62	2,00	20,4	1,21	1,80	18,3	1,19	2,32	23,7	1,89	1,58	16,1
14,0	12040	1,52	1,76	18,0	1,13	1,57	16,0	1,11	2,03	20,7	1,76	1,39	14,1
13,0	11180	1,41	1,55	15,8	1,05	1,36	13,8	1,03	1,75	17,9	1,64	1,20	12,3
12,0	10320	1,30	1,34	13,7	0,97	1,16	11,9	0,96	1,50	15,3	1,52	1,03	10,5
11,0	9460	1,20	1,15	11,7	0,89	0,98	10,0	0,88	1,27	12,9	1,39	0,88	8,9
10,0	8600	1,09	0,97	9,9	0,81	0,82	8,4	0,80	1,06	10,8	1,27	0,73	7,5
9,0	7740	0,98	0,81	8,2	0,73	0,67	6,9	0,72	0,86	8,8	1,14	0,60	6,1
8,0	6880	0,88	0,66	6,7	0,65	0,54	5,6	0,64	0,69	7,1	1,02	0,48	4,9
7,0	6020	0,77	0,52	5,3	0,57	0,43	4,4	0,56	0,54	5,5	0,89	0,38	3,9
6,0	5160	0,66	0,40	4,0	0,49	0,33	3,4	0,49	0,41	4,2	0,77	0,29	2,9
5,0	4300	0,55	0,29	2,9	0,41	0,25	2,6	0,41	0,30	3,1	0,64	0,21	2,1
4,0	3440	0,44	0,19	1,9	0,33	0,19	1,9	0,33	0,22	2,2	0,52	0,14	1,5
3,0	2580	0,33	0,11	1,1	0,25	0,14	1,4	0,25	0,15	1,5	0,39	0,09	0,9

### 3.20 ÉGÉSI PARAMÉTEREK

		G20	G30	G31	G25.1
Ellátónyomás	mbar (mm H <sub>2</sub> O)	20 (204)	29 (296)	37 (377)	25 (255)
<b>Victrix X 12 2 I</b>					
Gáz fúvóka átmérő	mm	3,70	2,80	2,80	4,30
Füstgáz tömeghozam névleges teljesítmény	kg/h	19	17	20	22
Füstgáz tömeghozam minimális teljesítmény	kg/h	3	3	3	4
CO <sub>2</sub> Névl./Min. Kv.	%	9,50 / 8,85	12,50 / 11,60	10,60 / 10,20	10,70 / 10,30
CO 0% O <sub>2</sub> -nél Névl./Min. Kv.	ppm	110 / 4	440 / 4	115 / 1	100 / 5
NO <sub>x</sub> osztály 0% O <sub>2</sub> -nél Névl./Min. Kv.	mg/kWh	48 / 13	185 / 20	85 / 25	55 / 25
Füstgáz hőm. névleges teljesítményen	°C	56	63	57	55
Füstgáz hőm. minimális teljesítményen	°C	58	64	59	58
<b>Victrix X 24 2 I</b>					
Gáz fúvóka átmérő	mm	5,60	4,00	4,00	7,20
Füstgáz tömeghozam névleges teljesítmény	kg/h	42	38	43	49
Füstgáz tömeghozam minimális teljesítmény	kg/h	5	5	5	6
CO <sub>2</sub> Névl./Min. Kv.	%	9,50 / 8,90	12,30 / 11,60	10,60 / 10,20	10,70 / 10,30
CO 0% O <sub>2</sub> -nél Névl./Min. Kv.	ppm	200 / 4	650 / 4	190 / 3	155 / 3
NO <sub>x</sub> osztály 0% O <sub>2</sub> -nél Névl./Min. Kv.	mg/kWh	47 / 15	170 / 30	45 / 18	30 / 15
Füstgáz hőm. névleges teljesítményen	°C	57	63	57	56
Füstgáz hőm. minimális teljesítményen	°C	58	64	59	58

BESZERELŐ

FELHASZNÁLÓ

TECHNIKUS

### 3.21 MŰSZAKI ADATOK

BESZERELŐ

FELHASZNÁLÓ

TECHNIKUS

		Victrix X 12 2 I	Victrix X 24 2 I
Használati melegvíz névleges hőteljesítmény	kW (kcal/h)	12,3 (10563)	26,7 (22933)
Fűtés névleges hőteljesítmény	kW (kcal/h)	12,3 (10563)	24,1 (20747)
Minimális hőteljesítmény	kW (kcal/h)	2,0 (1753)	3,2 (2719)
Használati melegvíz névleges (hasznos) hőteljesítmény	kW (kcal/h)	12,0 (10320)	26,0 (22360)
Fűtés névleges (hasznos) hőteljesítmény		12,0 (10320)	23,6 (20296)
Minimális (hasznos) hőteljesítmény		1,9 (1634)	3,0 (2580)
Hasznos hőhozam 80/60 Névl./Min.	%	97,7 / 93,2	97,8 / 94,9
Hasznos hőhozam 50/30 Névl./Min.	%	106,9 / 102,4	106,7 / 103,0
Hasznos hőhozam 40/30 Névl./Min.	%	107,0 / 106,8	108,1 / 107,1
Hővesztés a köpenyen az égő Off/On helyzetében (80-60°C)	%	0,89 / 0,30	0,41 / 0,50
Hővesztés a kéménynél az égő Off/On helyzetében (80-60°C)	%	0,02 / 2,00	0,02 / 2,00
Fűtőkör max. működési nyomás	bar	3	3
Fűtőkör max. működési hőmérséklet	°C	90	90
Fűtés szabályozható hőmérséklete	°C	20 ÷ 85	20 - 85
Rendszer tágulási tartály teljes térfogat	l	5,7	5,7
Rendszer tágulási tartály előnyomás	bar	1,0	1,0
Generátor víztartalma	l	3,0	3,4
Rendelkezésre álló térfogatáram 1000l/h hozam esetén	kPa (mm H <sub>2</sub> O)	6,7 (0,68)	25,8 (2,64)
*Specifikus "D" hozam Immergas 80 l MT (ΔT 30°C) EN 625 szabvány szerint	l/min	17,2	20,5
*Specifikus "D" hozam Immergas 105 l MT (ΔT 30°C) EN 625 szabvány szerint	l/min	21,0	24,8
*Specifikus "D" hozam Immergas 120 l MT (ΔT 30°C) EN 625 szabvány szerint	l/min	21,1	27,1
*Specifikus "D" hozam Immergas 200 l MT (ΔT 30°C) EN 625 szabvány szerint	l/min	22,1	35,7
Folyamatos vételi képesség (ΔT 30°C) Immergas MT-val	l/min	6,3	13,54
Teli kazán tömege	kg	39,5	42,4
Üres kazán tömege	kg	36,5	39,0
Elektromos bekötés	V/Hz	230/50	230/50
Névleges áramfelvétel	A	0,53	0,58
Beépített elektromos teljesítmény	W	115	120
A keringető szivattyú által felvett teljesítmény	W	83	88
A ventilátor által felvett teljesítmény	W	17	17
A berendezés elektromos védettsége	-	IPX4D	IPX4D
Füstgáz max. hőmérséklet	°C	75	75
NO <sub>x</sub> osztály	-	5	5
Súlyozott NO <sub>x</sub>	mg/kWh	19,0	36,0
Súlyozott CO	mg/kWh	6,0	15,0
A készülék típusa		C13 / C13x / C23 / C33 / C33x / C43 / C43x / C53 / C83 / C93 / C93x / B33 / B53p	
Kategória		II2HS3B/P	

- A füstgáz hőmérsékleti értékei 15°C-os bemeneti levegőhőmérséklet és 50° C-os előremenő hőmérséklet mellett kerültek kiszámításra.
- A használati melegvíz teljesítményére vonatkozó értékek 2 bar dinamikus nyomás, 15°C bemeneti hőmérséklet mellett érvényesek; az értékeket közvetlenül a kazánból való kilépéskor mérték, figyelembe véve, hogy a jelölt értékek eléréséhez a vízhez hideg vizet kell keverni.

- A kazán működése közben a maximális hangteljesítmény: < 55dBA. A hangteljesítmény mérést fél hangszigetelt (semianechoic) kamrában végezték, ahol a kazán maximális teljesítményen a termék szabványának megfelelő füstgázkivezető csövekkel működött.
- \* Specifikus "D" hozam: a használati melegvíz egy átlag 30 K-es hőmérséklet emelkedésnek megfelelő hozama, amelyet a kazán két egymást követő mintavétel során elő tud állítani.



**Immergas S.p.A.**  
**42041 Brescello (RE) - Italy**  
**T. +39.0522.689011**  
**F. +39.0522.680617**

**[immergas.com](http://immergas.com)**